



የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት

ደቡብ ኢትዮጵያ ነጋሪት ጋዜጣ

DEBUB ETHIOPIA NEGARIT GAZETA

OF THE SOUTH ETHIOPIA REGIONAL STATE

፪ኛ ዓመት ቁጥር 17
አርባምንጭ ታህሳስ ፮ ቀን ፪ሺ፲፮ዓ.ም

በደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

2nd Year No 17
Arbaminch November. 2023

ማዕጫ

አዋጅ ቁጥር ፳/፪ሺ፲፮ ዓ.ም

የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ--- ገፅ መግቢያ፣

የክልሉ መንግስት ኃላፊነቱን በትክክል ለመውጣት እንዲችል የተገልጋዩንና የባለድርሻውን አካላት ፍላጎት ለማርካት የሚያስችል ዘመናዊ እና ቀልታፋ የፋይናንስ አስተዳደር ሥርዓት መዘርጋት ያለበት በመሆኑ፣

የደቡብ ኢትዮጵያ ክልል መንግስት የፋይናንስ አስተዳደር የሚመራበትን መሠረታዊ ጽንሰ ሀሳብ፣ መርሆ እና ዋና ዋና ጉዳዮች መወሰን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

የደቡብ ኢትዮጵያ ክልል ምክር ቤት በክልሉ ሕገ መንግስት አንቀፅ 54 ንዑስ ንቀጽ 3 በተሰጠው ሥልጣን የሚከተለው ታውጧል፡፡

DIRECTORY

PROCLAMATION No. 20/2023

FINANCIAL ADMINISTRATION PROCLAMATION OF
SOUTHERN ETHIOPIA REGIONAL STATE --- Page

PREAMBLE

In order for the state government to fulfill its responsibilities properly, a modern and efficient financial management system must be established to satisfy the needs of the users and stakeholders.

Since it is necessary to determine the basic concept, principle and main issues that govern the financial management of the government of Southern Ethiopia;

The following is declared by the Regional Council of Southern Ethiopia under Article 54 Sub-Clause 3 of the Constitution of the Region.

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩ አዋጅ ርዕስ

ይህ አዋጅ «የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፳/፪ሺ፲፮» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪ ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- ፩ «ክልል» ማለት «የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት ክልል ነው።
- ፪ «ክልል መንግስት» ማለት የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት ነው።
- ፫ «ክልል መንግስት ምክር ቤት» ማለት «የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት ማለት ነው።
- ፬ «መስተዳደር ም/ቤት» ማለት የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት መስተዳደር ም/ቤት ነው።
- ፭ «ቢሮ» እና «ቢሮ ኃላፊ» ማለት እንደቅደም ተከተሉ የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግስት የፋይናንስ ቢሮ እና የቢሮው ኃላፊ ነው።
- ፮ «የመንግስት መስሪያ ቤት» ማለት ማንኛውም በክፍል ወይም በሙሉ በክልሉ መንግስት በጀት የሚተዳደር መስሪያ ቤት ነው።
- ፯ «በዓይነት የተሰጠ እርዳታ» ማለት የክልሉ መንግስት ከገንዘብ ሌላ በዕቃ ወይም በአገልግሎት መልክ በሁለት ወይም በባለ ብዙወገን ስምምነት ወይም ከሌሎች ምንጮች የሚቀበለው ማንኛውም እርዳታ ነው።
- ፰ «ማዕደቅ» ማለት ከተጠቃለለው ፈንድ ላይ ለመክፈል የሚያስችል በክልሉ ምክር ቤት የሚሰጥ ማንኛውም ስልጣን ነው።
- ፱ «የበጀት ድጋፍ» ማለት የፌደራል መንግስት ለክልሉ መንግስት፣ የክልሉ መንግስት በተዋረድ በሥሩ ላሉ ለአስተዳደር እርከኖች የሚሰጠው ዓመታዊ የበጀት ድጋፍ ማለት ነው።
- ፲ «የካፒታል ወጪ» ማለት ቋሚ ሀብት ለማፍራት ወይም ለማሻሻል ወጪ የሚደረግ ሂሳብ ሲሆን፤ ለመካከለኛና ለረጅም ጊዜ የሰው ኃይል ስልጠና፣ ለምርምር እና ለምክር አገልግሎት የሚደረገውን ወጪ ይጨምራል።
- ፲፩ «ግዴታ» ማለት በውል፣ በስምምነት ወይም በህግ የተመለከቱት ሁኔታዎች ሲሟሉ የሚፈጠር ኃላፊነት ነው።

PART ONE
GENERAL

This proclamation may be cited as "Southern Ethiopia Regional Government Financial Administration Proclamation No. 20/2016".

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context of the word gives a different meaning:

- 1. "Region" means "Regional Government of Southern Ethiopia".
- 2. "Regional Government" means the Regional Government of Southern Ethiopia.
- 3. "Regional Government Council" means "Regional Government Council of Southern Ethiopia".
- 4. "Executive Council" means the Southern Ethiopia Regional Government of Executive Council.
- 5. "Bureau and Head of Bureau" means the Finance Bureau of the Regional Government of Southern Ethiopia and the Head of the Bureau, respectively.
- 6. "Public body" means any organ of the Regional Government which is partly or wholly financed by Government allocated budget
- 7. that is partially or fully managed by the budget of the state government.
- 8. "Approval" means any authorization of Regional State council to pay money out of the consolidated fund;
- 9. "Budget subsidy" means the annual budgetary amount provided by the federal government to the regional government also it provided to local administrative levels by the regional government.
- 10. "Capital Expenditure" means out lay for the acquisition of or improvements to fixed assets, and includes expenditures made for training consultancy services and research;
- 11. "Commitment" means as obligation that becomes a liability if and when the terms of existing contracts, agreements of laws are met;

፲፪. «የችሮታ ጊዜ» ማለት ባለፈው የበጀት ዓመት ከተከናወነ ፕሮግራም ንዑስ ፕሮግራም ወይም ፕሮጀክት ጋር በተያያዘ የቀረበው የካፒታል ክፍያ ጥያቄ ካለፈው ዓመት የፕሮግራሙ፣ የንኡስ ፕሮግራሙ ወይም የፕሮጀክቱ በጀት ላይ የሚከፈልበት ከሐምሌ 1 ቀን ጀምሮ ያለው 30 ቀናት ጊዜ ነው።

፲፫. «የተጠቃለለ ፈንድ» ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት በማናቸውም በክልሉ መንግስት መስሪያ ቤት ስም በክልሉ ፋይናንስ ቢሮ በተከፈተው የባንክ ሂሳብ ውስጥ ወይም በመንግስት መ/ቤቶች ካዘና ገቢ የተደረገ የክልሉ መንግስት ገንዘብ፣ እንዲሁም በዓይነት የተገኘ እርዳታ ነው።

፲፬. «የገንዘብ ዝውውር መፈጸም» ማለት በተጠቃለለው ፈንድ ውስጥ የተቀመጠውን የመንግስት ገንዘብ ለተፈቀደለት የመንግስት መስሪያ ቤት ወይም በተፈቀደለት የመንግስት መስሪያ ቤት ስም ለሌላ ተጠቃሚ አካል ማስተላለፍ ማለት ነው።

፲፭. «ክፍያ» ማለት ከተጠቃለለው ፈንድ ከተላለፈው ገንዘብ ላይ በቀጥታ ለተፈቀደለት የመንግስት መስሪያ ቤት ወይም በተፈቀደለት የመንግስት መስሪያ ቤት ስም ለሌላ ተጠቃሚ አካል በቀረበው ማስረጃ መሰረት ገንዘብ መስጠት ማለት ነው።

፲፮. «ወጪ» ማለት የመንግስት መ/ቤቶች በገቡት ውል ወይም ባለባቸው የክፍያ ግዴታ መሰረት ከተፈቀደላቸው በጀት ላይ ገንዘቡን የመቀበል መብት ላለው ሰው ወይም ድርጅት ወጪ አድርጎ መክፈል ነው።

፲፯. «የበጀት ዓመት» ማለት ከሐምሌ 1 እስከ ሰኔ - ቀን ያለውን ጊዜ ነው።

፲፰. «ሌሎች ተሰብሳቢ ሂሳቦች» ማለት ከታክስ እና በታክስ ላይ ከተጣለ ወለድና መቀጥ በስተቀር ለክልል መንግስት ሊከፈል የሚገባ ማናቸውም ገንዘብ ነው።

፲፱. «የመንግስት ገንዘብ» ማለት ፋይናንስ ቢሮ ወይም በማናቸውም የክልሉ መንግስት ቢሮ /ባለስልጣን/መ/ቤት ወይም ማናቸውም በክልሉ መንግስት ስም ገንዘብ ለመቀበል ወይም ለሰብሰብ ስልጣን የተሰጠው ሰው ወይም አካል የተቀበለው ወይም የሰበሰበው ማናቸውም የክልሉ መንግስት ገንዘብ ሲሆን የሚከተሉትን ይጨምራል፡-

- ሀ. የክልሉ መንግስት ልዩ ሂሳቦች እና ከአካሊት የሚገኝ ገቢ፣
- ለ. የክልሉ መንግስት ገቢዎች፣

12. “**Grace Period**” means the thirty (30) days commencing Hamle of the Ethiopian calendar during which invoices received for activities of a capital project carried out in the previous fiscal year shall be paid from the previous fiscal year’s capital budget appropriation,

13. “**Consolidated Fund**” means public moneys that are on deposit at the credit of any public body where the bank account has been opened by the Bureau of Regional Finance and Economy development on behalf of the Regional state under this proclamation; all public money held in kind;

14. “**Under taking currency shifting**” means transferring the money deposited in revolving fund of the government to the allowed government office or in its name to other beneficiary body.

15. “**Disbursement**” means the release of any public money from the consolidated fund to the public body or any other organ to which the budget is approved

16. “**Expenditure**” means payment made to a person or organization who has the right to receive such payments in accordance with the contract entered in to by the public body or any other obligation to pay;

17. “**Fiscal Year**” means the period beginning Hamel 1st and ending Sene 30th of the Ethiopian calendar;

18. “**Other Receivables**” means any amount awing to the Regional Government other than a tax or penalty on tax;

19. “**Public Money**” means all money belonging to the regional Government received or collected (or received) by the Bureau of Finance and Economy Development or by any official of the Regional Government or by any person authorized to received and collect such money on behalf of the Regional Government and includes;
a. Special funds of the regional government and the in come and revenue from them.
b. Revenues of the regional Government.

ሐ. የክልሉ መንግስት ወይም ማናቸውም የመንግስት መስሪያ ቤት በባለሀብት ወገን ወይም በባለብዙ ወገን ስምምነት ወይም ከሌሎች ምንጮች በብድር ወይም በዕርዳታ የሚያገኘው ገንዘብ፤

መ. በዓይነት የሚገኝ እርዳታ፤

ሠ. ከፌደራል መንግስት የሚላክ የበጀት ድጋፍ፤

ረ. ከማዘጋጃ ቤቶች የሚገኝ ገቢ፤

ጁ. «የመንግስት ንብረት» ማለት ከመንግስት ገንዘብና መሬት በስተቀር የክልሉ መንግስት ሀብት የሆነ ማናቸውም ንብረት ነው፤

ጁ፩. «ምህረት» ማለት ታክስ፣ በታክስ ላይ የተጣለን ወለድና መቀጫ ወይም ሌሎች ተሰብሳቢ ሂሳቦችን ምህረት መስጠት ወይም ነጻ ማድረግ ነው።

ጁ፪. «የዋስትና ሰነድ» የፋይናንስ ቃል ኪዳን ወይም የፋይናንስ ግዴታን ለመፈጸም የሚሰጥ ወይም የሚያዝ ዋስትና ሲሆን፣ የግምጃ ቤት ሰነድ፣ የተሰፋ ሰነድና ቦንድን ይጨምራል፤

ጁ፫. «የጥሪት ፈንድ/ ሲኒኪንግ ፈንድ/» ማለት በረጅም ጊዜ እንዲመለስ የተወሰደን ብድር ለመክፈል፣ ቋሚ ንብረቶችን ለመተካት ወይም የክልሉ መስተዳድር ም/ቤት በሚያወጣው ደንብ ለሚወሰነው ለተለየ ዓላማ እንዲውል ኢንቨስት/ተለይቶ እንዲቀመጥ የሚደረግ ገንዘብ ነው።

ጁ፬. «የተለየ ዓላማ» ማለት በህግ በተሰጠ ስልጣን መሠረት ተለይቶ በሚያዝ የመንግስት ገንዘብ የሚከናወን የክልል መንግስት ተግባር ነው፤

ጁ፭. «የበጀት ዝውውር» ማለት ከአንድ የመንግሥት መስሪያ ቤት ወደሌላ የመንግሥት መስሪያ ቤት የመንግሥት መስሪያ ቤቶች በሚያስተዳድሯቸው ፕሮግራሞች፣ ንዑስ ፕሮግራሞች ፕሮጀክቶች ወይም የመደበኛ ወጪ ዋና ዋና ተግባራት መካከል እና ከእነዚህ ውስጥ በሂሳብ መደብ ደረጃ እንዲሁም ከመጠባበቂያ በጀት ላይ የሚደረግ የተፈቀደ የበጀት ዝውውር ነው።

ጁ፮. «ዕዳ መሠረዝ» ማለት የክልሉ መንግስት ተሰብሳቢ ሂሳቦችን ግዴታዎችን፣ ወይም ሌላ ይገባኛል ጥያቄዎችን ከሂግብ መዝገብ መሠረዝ ነው፤

c. Money received by the Regional Government or any public body as loans or as assistance under bilateral or multilateral agreements or from other sources;

d. Aid in kind,

e. “Budget subsidy from federal Government.

f. Revenue from municipality.

20. “Public property” means all property except public money and Land belonging to the Regional Government.

21. “Remission” means the discharge or release from taxes, penalties or other receivables due to the regional Government;

22. “Security” means Something given or pledged to secure a financial promise or a financial obligation and includes a treasury bill a note or a bond;

23. “Sinking Fund” means a fund invested to repay a long-term debt, replace fixed assets or for any other public purpose determined by regulation issued by the executive council.

24. "Special Prurpose" means an activity of the regional government which in accordance with legislative authority is carried out by earmarked public money,

25. "Budget transfer" means from one government office to another government office through programs managed by government offices; Sub-programs are projects or regular expenditure between major activities and from these at the level of account as well as authorized budget transfers from the reserve budget.

26. “Write-off” means the cancellation from the books of accounts, of receivables of obligations due to the regional Government;

፳፯. «ጥቅል በጀት» ማለት ለመስሪያ ቤቶች ወይም ለአስተዳደር እርከኖች በወጪ ማዕከል በበጀት አይነትና በወጪ ሂሳብ ሳይለይ ወይም ሳይደለደል የሚሰጥ በጀት ነው።

፳፰. «የመንግስት ወጪ ፕሮግራም» ማለት መንግስት ከተለያዩ ምንጮች የሚገኘውን ገንዘብ ቅድሚያ ትኩረት ለሚሰጣቸው ተግባሮች በሴክተር መ/ቤት፣ በስራ ክፍልና በፕሮግራም ደረጃ በመደልደል ከወጪው የሚጠበቀውን የልማት ውጤቶች በማመልከት ውጤታማ የወጪ አስተዳደር የሚረጋግጥበት የሶስት አመት የወጪ እትድ ነው፤

፳፱. «የመንግስት ኢንቨስትመንት ፕሮግራም» ማለት መንግስት ከተለያዩ ምንጮች የሚገኘውን ገንዘብ ቅድሚያ ትኩረት ለሚሰጣቸው የልማት እቅድ በፕሮግራምና በፕሮጀክት ደረጃ በመደልደል ከኢንቨስትመንቱ የሚጠበቁ የልማት ውጤቶችን በማመልከት ቀልጣፋና ውጤታማ የወጪ አስተዳደር የሚረጋገጥበት የሶስት አመት የኢንቨስትመንት ወጪ እቅድ ነው፤

፴. «ውጤት ላይ የተመሰረተ የበጀት አደላደል» ማለት በግብአት ላይ ሳይሆን በውጤት ላይ የተመሰረተ የበጀት ድርሻ ማለት ነው።

፴፩. «የአፈፃፀም ውል ስምምነት ሰነድ መፈራረም» ማለት በየደረጃው የሚገኙ የአስተዳደር እርከኖችና ሴክተሮች መ/ቤቶች ለሚወስዱት ጥቅል በጀት የሚያገኙትን የልማት ውጤቶች ምን ምን እንደሆኑ በቅድሚያ በየደረጃው ካለ ከፋይናንስ መ/ቤቶች ጋር በመግባቢያ ውል ስምምነት ሰነድ ላይ የሚፈፀመው መፈራረም ማለት ነው።

፴፪. «ከበጀት በላይ የተደረገ ወጪ» ማለት ከፀደቀው እና ከተፈቀደው በጀት ወይም በበጀት ዝውውር ከተመደበው የገንዘብ መጠን በላይ ወጪ ማድረግ ነው።

፴፫. «የተጠቃለለ ሂሳብ» ማለት የመንግስት ገንዘብ ገቢና ወጪ የሚደረግበት የመንግስት ሂሳብ ነው።

27. **“Bulk Budget”** means the budget to be given to offices or Administrative levels with out being identified or allocated in expenditure budget centre, type and account.

28. **“Government expenditure Program”** means the 3 years expenditure plan in which the government ensures effective expenditure administration by showing expected development form the expense and by allocating the money its gets from various sources to sector offices which have prior consideration getting activities.

29. **“Government Investment Program”** means the active and efficient expenditure administration ensuring the 34 years plan in which government allocates money that it gets from various sources to prior attention getting development plan in program and project level by showing development out comes expected from Investment.

30. **“Out come based budget allocation”** means the budget shall which is based on outcome rather than Input.

31. **“Signing on Implementation contract agreement document”** means the under taking of prior signing on negotiation contract agreement document with Finance and Economy development offices in each level regarding development outcomes that administrative levels and sector offices achieve from the bulk budget they receive

32. **“Excess Expenditure”** means expenditure in excess of the budget approved or appropriated or the budget allocated through budget transfer;

33. **“Consolidated fund”** means the government account which income and expenditure action takes place.

፴፬. «የመንግስት ዕዳ» ማለት የክልሉ መንግስት ከሀገር ውስጥ በቀጥታ በመበደር ወይም በዋስትና ሰነዶች አማካኝነት የወሰደው ብድር ወይም ዋስትና የገባበት ግዴታ ነው።

፴፭. «በቀጥታ መበደር» ማለት በዋስትና ሰነዶች አማካኝነት ሳይሆን ከአብዳሪው ጋር በሚደረግ የብድር ስምምነት ገንዘብ በብድር መውሰድ ነው።

፴፮. «ተጨማሪ በጀት» ማለት በበጀት ዓመቱ ለመንግሥት ሥራዎች ማስፈጸሚያ ከጸደቀው የገቢ በጀት በላይ ለመሰብሰብ ወይም የወጪ በጀት ያልጸደቀለት የመንግሥት ሥራ በማጋጠሙ ወይም የጸደቀው የወጪ በጀት በቂ ባለመሆኑ ምክንያት የሚጸድቅ በጀት ነው።

፴፯. «የማይክሮ ኢኮኖሚ ፊሲካል ማዕቀፍ» ማለት የክልሉ አጠቃላይ ኢኮኖሚና ፋይናንስ ይዘታ አመልካች ሲሆን የክልሉ አጠቃላይ ምርት ገቢና ወጪ በጀት፣ ዕቅድና አገልግሎት ዋጋ ይዘታዎችን ይጨምራል።

፴፰. «የውስጥ አዲት» ማለት ለመንግስት መ/ቤት ተጨማሪ እሴት በሚፈጥር እና የመንግስት መስሪያ ቤቱን የስራ እንቅስቃሴ ማሻሻል በሚያስችል አኳኋን የሚቀረፅ ነፃ እና ገለልተኛ የሆነ ማረጋገጫ እና የምክር አገልግሎት የመስጠት ተግባር ሲሆን፤ ተጋላጭነት የሚታይባቸውን እንቅስቃሴዎች በሚገባ ለመምራት፣ ለመቆጣጠር እና ለማስተዳደር የተዘረጋውን የውስጥ ቁጥጥር ስርዓት ውጤታማነት ለመገምገም በሚያስችል ስልት እና ዲስፕሊን እየተመራ መስሪያ ቤቱ ዓላማውን ግብ እንዲያደርስ የሚያግዝ ነው።

፴፱. «ኢንስፔክሽን» ማለት ሁሉን የስራ ሂደት የሚዳስስ ሲሆን፤ በመንግስት መ/ቤት የስራ አመራር እና ሰራተኞች ተፈጻሚ የሚሆን፤ ተጋላጭነትን ለመቆጣጠር እንዲሁም ሚዛናዊ የሆነ ማረጋገጫ ለመስጠት በሚያስችል አኳኋን የሚቀረፅ እና የመስሪያ ቤቱን ተልዕኮ ከግብ ለማድረስ የሚያስችል ስርዓት ነው።

፵. «ታክስ» በክልል መንግሥት ሕጎች መሠረት የተጣለ ወይም የሚጣል ቀጥተኛ ወይም ቀጥተኛ ያልሆነ ግብር እና ታክስ ነው።

34. “Government debt” means the obligation that the region government has foretasted as a guarantor the loan if borrowed from within the country or the loan it took through treasury documents.

35. “Direct Advance” means borrowing by entering in to a loan agreement with the lender and not by issuing securing .

36. “Supplementary Budget” means a budget approved in situations where the revenue budget appropriated for activities of the Government to be carried out in a fiscal year is not sufficient or where a budget is required for an activity of the Government to which budget is not appropriated or where the expenditure budget appropriated for any activity is not sufficient.

37. “Macro economy and fiscal Frame work” means the region’s total economy and finance possession Indicator that includes the region’s total product, income and expenditure budget and goods and services price state.

38. “Internal Audit” is an independent and objective assurance and consulting activity designed to add value and improve an organizations portions which helps an organization accomplish its objective by bringing in a systematic and disciplined approach to evaluate effectiveness of risk management, control and governance process;

39. “Inspection” means all encompassing work process that is to be implemented by government office leaders and workers and the one desired in a manner to control exposure and to give balanced approval and a system enabling to achieve the goal of the office mission.

40. "Tax" means direct or indirect taxes and duties levied or to be levied under the laws of the state.

፵፩. «የፋይናንስ አስተዳደር የሥራ ክፍሎች» ማለት የበጀት፣ የክፍያ፣ የሂሳብ፣ የግዥ የንብረት አስተዳደር እና የኦዲት ተግባራትን የሚያከናውኑ የሥራ ክፍሎች ናቸው።

፵፪. «ሰው» ማለት የተፈጥሮ ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሠጠው አካል ነው።

፫ የጾታ

በዚህ አዋጅ ውስጥ ለወንድ ጾታ የተገለፀው ለሴት ጾታ ያገለግላል።

፬ የተፈጻሚነት ወሰን፤

ይህ አዋጅ ተፈጻሚ የሚሆነው በክልሉ መንግስት መስሪያ ቤቶች ላይ ነው።

፭ ኃላፊነትና ተጠያቂነት፤

የአያንዳንዱ የመንግስት መስሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ የዚህ አዋጅና በአዋጁ መሠረት የሚወጡትን ደንቦችና ድንጋጌዎች በኃላፊነት በሚመራው መስሪያ ቤት ውስጥ ሙሉ በሙሉና በተገቢው መንገድ ተግባራዊ መሆናቸውን በማረጋገጥ ረገድ ኃላፊነትና ተጠያቂነት አለበት።

ክፍል ሁለት

በመንግስት መስሪያ ቤቶች የፋይናንስ

ኃላፊነትና ተግባራት፤

፮ የፋይናንስ ቢሮ ስልጣንና ኃላፊነት

የፋይናንስ ቢሮ በሌሎች ሀጎች የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይኖሩታል፤

፩ የክልሉ መንግስት ፋይናንስ በአግባቡ ስራ ላይ መዋሉን ይከታተላል፤ ያረጋግጣል፤ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው የመንግስት መስሪያ ቤቶችን የሂሳብ እንቅስቃሴ አዲት እንዲደረግ ያደርጋል፤

፪ በመንግሥት መስሪያ ቤቶች ውስጥ ያለውን የፋይናንስ አስተዳደር የሥራ ክፍሎችን አደረጃጀት ከሚመለከተው የመንግሥት አካል እና ከፕብሊክ ስርቪስና የሰው ሀብት ልማት ቢሮ ጋር በመመካከር ይወሰናል።

41. "Financial Management Departments" means departments that perform budget, payment, accounting, procurement, asset management and audit functions.

42. "Person" means a natural or juridical person.

3. Gender Reference

The provisions of this proclamation set out in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.

4. Scope Application

This Proclamation applies to all Regional Public bodies.

5. Responsibilities and Accountabilities The head of every public body is accountable to the executive council of the Region for the responsibility to ensure that the provisions of this proclamation and of Regulations issued pursuant to this proclamation are fully and properly implemented by the public body for which he or she is responsible.

PART TWO

Financial responsibilities and functions of government offices;

6. Powers and Duties of the Bureau

The Finance Bureau shall have the following powers and functions without prejudice to the powers and functions given by other laws;

1. Supervise inspect and monitor the finance of Regional government; and conduct audit of public bodies, if it deems necessary;
2. The organization of financial management departments in government offices shall be determined in consultation with the relevant government body and the Public Service and Human Resource Development Bureau.

- | | |
|--|--|
| <p>፫ በክልሉ መንግስት እና በአስተዳደር እርከኖች መካከል የሚደረገውን የፋይናንስና ፊስካል ግንኙነት ይመራል፤ ያስተባብራል፤ ተጣጥመው ሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤</p> | <p>3. Lead, coordinate and ensure harmonization of the fiscal relations between Regional government and local governments.</p> |
| <p>፬ የመንግስትን ሀብት በትክክል በስራ ላይ ለማዋል የሚያስችል የዕቅድ አዘገጃጀት የሀብት ድልድልና የበጀት አመዳደብ ስርዓት ስራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤</p> | <p>4. Ensure that systems are established for planning, allocating resources and appropriation of budget which enable proper utilization of public resources;</p> |
| <p>፭ የክልል መንግስቱን ዓመታዊ በጀት እንዲሁም በክልሉ ብሔረሰቦች ምክር ቤት በሚጸድቀው ተመር መሰረት ለአስተዳደር እርከኖች የሚሰጠውን የበጀት ድጋፍ ያዘጋጃል፤ በተፈቀደው በጀት መሰረት የገንዘብ ዝውውር ወይም ክፍያ ይፈጽማል፤</p> | <p>5. prepares the regional government's annual budget as well as the budget support provided to the administrative levels based on the guidelines approved by the regional ethnic council; Makes transfers or payments according to the approved budget;</p> |
| <p>፮ በዚህ አዋጅ በተመለከቱ የፋይናንስ ስራዎች ሁሉ የመንግስትን የፋይናንስ ፖሊሲዎች የሚመሩ ዝርዝር መመሪያዎችን ያወጣል፤</p> | <p>6. The government shall issue detail directives that lead all finance activities indicated in the proclamation.</p> |
| <p>፯ በመንግስት መስሪያ ቤቶች ውስጥ የሚከናወነውን የውስጥ ኦዲት ስራ በበላይነት ይመራል። ለውስጥ ኦዲት አሰራር ተፈጻሚነት የሚኖራቸው ተገቢ የሆኑ የስራ ደረጃና የስነ ምግባር መመሪያዎችን እንዲሁም የውስጥ ቁጥጥር ስርዓት ደረጃዎችን ያወጣል፤ የውስጥ ኦዲቶችን አቅም ይገነባል፤</p> | <p>7. Oversee the internal audit functions of public bodies and develop appropriate standards of work and conduct for application through out all public bodies internal audit functions; develop internal control standards, assist in building the capacities of the internal audit;</p> |
| <p>፰ የውስጥ ኦዲት ሪፖርትን አፈጻጸም ይከታተላል፤ የውስጥ ኦዲትን ሪፖርት የምርመራ ግኝት የሚያሳይ ዓመታዊ ሪፖርት ለክልል መስተዳደር ምክር ቤት ያቀርባል፤ በምክር ቤቱ የሚሰጠውን ውሳኔ አፈጻጸም ይከታተላል፤</p> | <p>8. Monitor measures taken in accordance with internal audit reports, submit annual reports on the findings of internal audit to the Administrative council and monitor the implementation of decisions of the council.</p> |
| <p>፱ የበጀት አፈጻጸምን ይከታተላል፤ ይገመግማል፤ በየስድስት ወሩ ስለመንግስት በጀት አፈጻጸም ሪፖርት እያዘጋጀ ለክልል መስተዳደር ምክር ቤት ያቀርባል፤</p> | <p>9. Monitor and evaluate the execution of budget and submit biannual report to the administrative council on the performance of budget.</p> |
| <p>፲ ስለመንግስት በጀት አስተዳደርና አፈጻጸም ኅብረተሰቡ ግንዛቤ እንዲያገኝ፤</p> | <p>10. Raised the awareness of the public with regard to budget administration and execution;</p> |
| <p>፲፩ የመንግስት ጥሬ ገንዘብ አስተዳደር ውጤታማ እና ኢኮኖሚያዊ እንዲሆን ማድረግ የሚያስችል ስርዓት ይዘረጋል፤</p> | <p>11. Establish a system which renders cash management effective and Economical;</p> |
| <p>፲፪ የመንግስትን ሂሳብ ይይዛል፤ የክልል መንግስትን የፋይናንስ ክንውንና የገንዘብ ይዘቱን የሚያሳይ ጠቅላላ መግለጫ በየዓመቱና ባስፈለገ ጊዜ ሁሉ ለክልል ምክር ቤት ያቀርባል።</p> | <p>12. Maintain the account of the Regional government; submit annually and when necessary to the administrative council a report on the financial activities and cash position of the Regional government.</p> |

፲፫. በመንግስት ፋይናንስ አስተዳደር ረገድ የክልልና የአስተዳደር እርከን የመንግስት መስሪያ ቤቶችን አቅም የመገንባት ተግባር ያከናውናል።

፲፬. እንደአስፈላጊነቱ ለየመንግሥት መስሪያ ቤቱ በተናጠል ወይም ለተወሰኑ የመንግሥት መስሪያ ቤቶች በጋራ የውስጥ ኦዲትን ተግባር የሚያግዝ ገለልተኛ የኦዲት ኮሚቴ ያቋቁማል። ዝርዝሩ መመሪያ ይወሰናል።

፯ የመንግስት መስሪያ ቤቶች የበላይ ኃላፊዎች ኃላፊነት

፩ የመንግስት መስሪያ ቤቶች የበላይ ኃላፊዎች በኃላፊነታቸው ስር የሚገኘው የመንግስት ሀብት ለተገቢ እና አግባብ ባለው የመንግስት አካል ለፀደቀ ዓላማ ብቻ መዋሉን እንዲሁም አጠቃቀሙ ቁጠባን፣ ብቃትን እና ውጤታማነትን በከፍተኛ ደረጃ ሊያስገኝ በሚችል መንገድ መፈፀሙን የሚረጋገጥ ኃላፊነት አለባቸው።

፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 በተመለከተው አጠቃላይ አገላለጽ ላይወሰን የመንግስት መስሪያ ቤቶች የበላይ ኃላፊዎች የፋይናንስ ኃላፊነት የሚከተሉትን ይጨምራል።

ሀ/ ቢሮው የዘረጋው ወይም የሚዘረጋው የፋይናንስ አስተዳደር ሳይጣስ በመስሪያ ቤቱ ውስጥ

የፋይናንስ አስተዳደር ስርዓት ይዘረጋሉ፣ የተዘረጋው የአሰራር ስርዓት በትክክል መስራቱን ያረጋግጣሉ፣

ለ/ የውስጥ ኦዲት በነጻነት፣ ውጤታማ፣ ፈጣንና አኮኖሚያዊ በሆነ መንገድ መከናወኑን ያረጋግጣሉ፣

ሐ/ በመ/ቤቱ የተዘረጋው የውስጥ ቁጥጥር ስርዓት እያንዳንዱ ሰራተኛ ኃላፊነቱን ለይቶ ማከናወን የሚያስችል አስፈላጊ የሥራ ክፍፍል የተደረገበት መሆኑን፣ ተገቢው ስልጠና ያገኙ እና ችሎታ ያላቸው ሰራተኞች መመደባቸውን ያረጋግጣል፣

መ/ ወቅታዊ እና አግባብ ያለው አስተማማኝ የፋይናንስ መረጃና ትንታኔ መዘጋጀቱንና መስራብጨቱን ያረጋግጣል፤

13. Build the capacities of Regional and Local government public bodies in the administration of public finance.

14. As necessary, it will establish an independent audit committee to assist the internal audit function for the government office individually or for certain government offices. The list depends on the policy.

7. Responsibilities of Head of Public Bodies

1. Head of public bodies have the duty to ensure that all of the resources for which they are responsible are used for proper and approved proposes and that they are used in the most economical, efficient and effective way.

2. With out demitting the generality the generality of the provisions of sub-article (1) of this Article, the financial responsibility of heads of public bodies shall include but are not limited to;

a) The Finance administration system shall be laid down without by passing the finance system that the Bureau laid sown or to lay down, Ensure working system is properly applicable.

b) Ensuring that the internal audit system is appropriately staffed with trained and qualified manpower and that the infernal audits are carried out efficiently, effectively and economically;

c. Ensuring that sufficient numbers of appropriately trained employs are affined to perform discrete function such that proper separation is main trained in the internal control system;

d. Ensuring that timely, relevant and reliable financial information analysis is prepared and disseminated;

ሠ/ የመስሪያ ቤቱ የሂሳብ ሪፖርት በጊዜ ስሌዳው መሰረት ለፋይናንስ ቢሮ መላኩን ያረጋግጣል፤ በየዓመቱ መጨረሻ የመስሪያ ቤቱ ሂሳብ ዘግቶ በዋናው ኦዲተር እንዲመረመር ያደርጋል፤

ረ/ የመስሪያ ቤቱ ሰራተኞች የፋይናንስ አስተዳደር አዋጁን፣ አዋጁን መሰረት በማድረግ የሚወጣውን ደንብና መመሪያ እንዲሁም የተዘረጋውን የአሰራር ስርዓት በመከተል ተግባራቸውን ማከናወናቸውን፣ የውስጥ ኦዲት ጊዜውን ጠብቆ መፈፀሙን ያረጋግጣሉ፤

ሰ/ የቢሮው በሚያወጣው መመሪያ መሰረት ዓመታዊ በጀታቸውን አዘጋጅተው ያቀርባሉ፤

ሸ/ የመ/ቤቱን የስራ ፕሮግራም በመገምገም የጥሬ ገንዘብን ፍላጎት እና ፍላጎት ዕቅድ ያቀርባሉ፡፡

ቀ/ በውስጥ ኦዲት ሪፖርት በተመለከተው መሰረት አስፈላጊውን እርምጃ ይወስዳሉ፤

፫ እያንዳንዱ የመንግስት መስሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ ይህ አዋጅና በአዋጁ መሠረት የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን በኃላፊነት የሚመራው መስሪያ ቤት ውስጥ ሙሉ በሙሉ እና በተገቢው መንገድ ተግባራዊ መሆናቸውን በማረጋገጥ ረገድ ኃላፊነትና ተጠያቂነት አለበት፡፡

፬ የውስጥ ኦዲት

፩ የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች የውስጥ ኦዲት ኃላፊ እና ባለሙያዎች ተጠሪነት ለመ/ቤቱና ለፋይናንስ ቢሮው ይሆናል፡፡ ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል፡፡

፪ የእያንዳንዱ የመንግስት መስሪያ ቤት የውስጥ ኦዲት የሚከተሉት ኃላፊነቶች

- e. Ensuing that the financial report of the public body is submitted to the head of the Bureau of finance and economic development on the due date, closing the accounts of the public body at the end of the fiscal year and submitting the same to the auditor general for audit;
 - f. Ensuring that the employees of the public body are reforming their duties in compliance with this proclamation, the regulation and Directive issued pursuant to this proclamations laid down in accordance with this proclamation; and that the internal audit is carried out timely;
 - g. Preparing their annual budget in accordance with the directive issued by the head of Bureau of finance and economic development;
 - h. Submitting the cash requirement and cash flow prepared based on the evaluation of the public body's program;
3. Each government office had shall have responsibility of ensuring the application of this proclamation and provisions issued in line with this law are fully and properly functionalized.

8. Responsibilities of Internal Audit

- 1. The Internal audit head and experts of government offices will be accountable to their offices and the Bureau of finance. Details are determined by policy.
- 2. The internal audit of public bodies shall be responsible for;

ሀ/ የመ/ቤቱን የስራ ክዋኔ ለመገምገም እንዲሁም የመ/ቤቱ ገንዘብና ንብረት በተገቢው መንገድ ጥቅም ላይ መዋሉን ለማረጋገጥ በተወሰነ ጊዜ ልዩነት አዲት ያደርጋል፤ የአዲቱን ሪፖርት ለመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊና ለቢሮ ኃላፊው ያቀርባል፤ በግኝቱ መሰረት እርምጃ መወሰዱን ያረጋግጣል፤

ለ/ የመንግስት መስሪያ ቤቱን ፍላጎት በተለይ የሚያሟሉ የአዲት ፕሮግራሞች ያዘጋጃል፤

ሐ/ በመንግስት መስሪያ ቤት ውስጥ አግባብ ያላቸው የውስጥና የውጭ መመሪያዎችና ስርዓቶች ምን ያህል ተፈጻሚ እንደሆኑ በተወሰነ የጊዜ ልዩነት ለመመዘንና ለመስሪያ ቤቱ የበላይ እና ለቢሮው ሪፖርት ለማቅረብ የሚያስችል ስርዓት ያዘጋጃል፤

መ/ የመስሪያ ቤቱ የአሰራር ስርዓት እና የውስጥ ቁጥጥር ቀልጣፋ፣ ውጤታማና ኢኮኖሚያዊ ለመሆኑ በተወሰነ የጊዜ ልዩነት ለመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ ምክር ይሠታል።

፫ የውስጥ አዲት ኃላፊና ባለሙያዎች በዚህ አዋጅ የተሰጣቸውን ኃላፊነት በመወጣታቸው ምክንያት የሚደርስባቸውን ማናቸውንም ተፅዕኖ ለመከላከል መንግስት ጥበቃ ያደርጋል፤

- a. Conduction internal audit at specific intervals to evaluate the performance of the public body and to ascertain that public money and public property are use for intended purposes and submitting audit reports to the head of public body and to the head of the Bureau of finance and economic development, follow-up measures taken based on audit findings;
 - b. Developing audit programs and audit procedures which are specifically designed to meet the requirements of the public body;
 - c. Developing a monitoring system which will; at regular internals, test and report to management and the head of finance and economic development Bureau on the public body's compliance with the applicable internal and external directives and procedures; and,
 - d. Advising management, at regular intervals, on its internal practices and controls and on whether they are efficient and economical
3. The Government shall endow heads and staff of internal audit with legal protection against any persecution because of performance of their duties.

ክፍል ሶስት

የመንግስት ገንዘብ ስለመሰብሰብና

ገቢ ስለማድረግ

፱ የተጠቃለለ ፈንድ

- ፩ በተለየ ሁኔታ እንዲተመጥ በህግ ከተፈቀደለት በስተቀር የመንግስት ገንዘብ ሁሉ ገቢ የሚደረግበት አንድ የተጠቃለለ ፈንድ ይኖራል።
- ፪ ቢሮው ከሚመለከታቸው የመንግስት መስሪያ ቤቶች የሚያገኘውን መረጃ መሠረት በማድረግ በዓይነት የተሰጠ እርዳታ ዋጋ በተጠቃለለ ፈንድ ውስጥ ይመዘግባል።
- ፫ ቢሮው የተጠቃለለውን ፈንድ ይይዛል፣ ያስተዳድራል።

PART THREE

COLLECTION AND DEPOST OF

PUBLIC MONY

9. Consolidated Fund

1. There shall be one consolidated fund in to which all public money shall be paid except that otherwise allowed by law.
2. The Bureau shall record aid in kind in the consolidated fund based on the information it obtains from the concerned public body.
3. The consolidated fund shall be maintained and administered by the Bureau of finance and economic development.

፬ ቢሮው በማንኛውም የመንግስት መስሪያ ቤቶች ስም የመንግስት ገንዘብ የሚቀመጥበት የባንክ ሂሳብ ሊከፈት ይችላል፤ የዚህ ዓይነቱም የባንክ ሂሳብ የተጠቃሰው ፈንድ አካል ይሆናል።

፲. የመንግስት ገንዘብ አሰባሰብ፤

፩ በህግ ካልተፈቀደ በስተቀር ማንኛውም የመንግስት ገንዘብ መሰብሰብ አይቻልም።

፪ ማንኛውም የመንግስት ገንዘብ ያለ ፋይናንስ ቢሮ ሕጋዊ ደረሰኝ ሊሰበሰብ አይችልም።

፫ ማንኛውም የመንግስት ገንዘብ እንዲቀበል ወይም እንዲሰበሰብ ስልጣን የተሰጠው ሰው ቢሮው በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ገንዘብ የተቀበለበትን እና ገቢ ያደረገበትን ደረሰኝ መዝገብ ይይዛል።

፬ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) ድንጋጌ ቢኖርም የቢሮው የመንግሥት መሥሪያ ቤቱን የተለየ የሥራ ባህሪ ከግምት ውስጥ በማስገባት በሚሰበሰበው የውስጥ ገቢ እንዲጠቀም ሊፈቅድ ይችላል፤ ዝርዝሩ ቢሮው በሚጣወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፭ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) መሠረት ሥራ ላይ የዋለው የገንዘብ መጠን በመንግሥት መሥሪያ ቤቱ የሂሳብ ሪፖርት ውስጥ በግልጽ ተለይቶ መመልከት አለበት።

፲፩ የመንግስት ገንዘብ ስለማስቀመጥ

፩ በተጠቃላላው ፈንድ ውስጥ በመመዝገቡ በዚህ እንደተቀመጠ ከሚቆጠር በዓይነት ከሚገኝ ዕርዳታ በስተቀር ማንኛውም የመንግስት ገንዘብ በፋይናንስ ቢሮ ስም በተጠቃሰ ፈንድ ውስጥ ይቀመጣል።

፪ ለተለየ ዓላማ በተጠቃላለ ፈንድ ውስጥ የተቀመጠ ገንዘብ ለዚህ ዓላማ እንዲውል በሚፈቅደው አዋጅ መሠረት ወጪ ሆኖ ይከፈላል።

4. The Bureau may open, in the name of any public body, bank accounts for the deposit of public money and order the closing of the same, such accounts shop form part of the consolidated fund.

10. Collection of public money

1. No public money shall be collected except when authorized by law.
2. No public money shall be collected without the use of the official receipts of the finance Bureau.
3. Every authorized person who collects or receives public money shall deposit the public money so collected in to the consolidated fund and dip a record of receipts and deposits of it in the form and manner prescribed directives issued by the Bureau of finance and economic development.
4. Not withstanding the provision of sub-section (3) of this article, the office may allow the use of the internal revenue collected, taking into account the specific nature of the work of the public office; The details are determined by the guidelines issued by the Bureau.
5. The amount of money used according to subsection (4) of this article must be clearly identified in the accounting report of the government office.

11. Deposits of Public Money

1. All Public money shall be deposited in the consolidated fund to the audit of the Bureau, except aid in kind which shall be recorded in the consolidated fund and there fore deemed to be deposited.
2. Money paid in to the consolidated fund for a special purpose may be paid out of the constipated fund according to the proclamation which established the special purpose.

፲፪. ወለድ፣

በቢሮው ወይም በማናቸውም የመንግስት መስሪያ ቤት ስም ወይም በተከፈቱ የባንክ ሂሳቦች ውስጥ በሚገኝ ተቀማጭ ገንዘብ ላይ ባንኩ ወለድ እንዲከፍል ይደረጋል። የወለዱም መጠን በባንኩና በቢሮው መካከል በሚደረግ ስምምነት መሰረት ይወሰናል።

ክፍል አራት

ዕዳን ስለመማር፣ ስለመሠረዝ እና

ስለ ልዩ ልዩ ክፍያዎች

፲፫. የዕዳ ምህረት

የክልሉ ታክስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 22/2016 አንቀጽ እና የክልሉ ታክስ አስተዳደር ደንብ ቁጥር 24/2016 አንቀጽ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ

፩ የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ከቢሮው በሚቀርብለት አስተያየት መሠረት በቂ ምክንያት መኖሩን ሲያምንበት ከማንኛውም ታክስ ወይም በታክስ ላይ ከሚከፈል ወለድና መቀጫ ምህረት ሊያደርግ ይችላል።

፪ የቢሮ ኃላፊው በቂ ምክንያት መኖሩን ሲያምንበት የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ እስከተወሰነው የገንዘብ መጠን ድረስ በታክስ ላይ ከተከፈለ ወይም ከሚከፈል ወለድ ምህረት እና ከታክስ ወይም ሌሎች ተሰብሳቢዎች ዕዳ ምህረት ሊያደርግ ይችላል፤ ዝርዝሩ ቢሮው በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፫ የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት በቂ ምክንያት ሲያገኝ ማናቸውንም ሌሎች ተሰብሳቢ ሂሳቦችን እንዲሁም በዚህ ላይ ከተከፈለ ወይም ከሚከፈል ወለድ ጭምር ምህረት ሊያደርግ ወይም ምህረት የማድረግ ስልጣኑን ሙሉ በሙሉ ወይም በክፍል ለቢሮ ኃላፊው ሊሰጥ ይችላል።

፲፬ ምህረት የሚደረግባቸው ሁኔታዎች

፩ በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፲፫ በተደነገገው መሠረት የሚደረግ ምህረት በሙሉ ወይም በክፍል በገደብ ወይም ያለገደብ ሆኖ፣

12. Interest

The bank will be charged interest on deposits in bank accounts opened in the name of the bureau or public body.

The amount of interest is determined according to the agreement between the bank and the Bureau.

PART FOUR

REMISSIONS, WRITE-OFFS,

FEES AND CHARGES

13. Remissions

Subject to the provisions of the Regional Tax Administration Proclamation No. 22/2016 Article... and the Regional Tax Administration Regulation No. 24/2016 Article...

1. The executive council of the region may for good cause remit any other receivable and any interest paid or payable on it accordance with recommendation of finance and economic development Bureau.
2. When the head of the Bureau believes that there is sufficient reason, he can grant amnesty from the interest paid or payable on taxes and amnesty from taxes or other debts up to the amount determined by the regulations issued by the regional administrative council, the details are determined by the instructions issued by the office.
3. The executive council of the region may, for good cause remit any tax, inducing any paid or payable on it or delegate such power in whole or in part to the head of finance and economic development Bureau.

14. Conditions for Remissions

1. A remission of the types provided under Article 13 of this Proclamation may be total or partial or conditional or unconditional and may be granted.

ሀ/ ታክስ፣ በታክስ ላይ ከሚከፈል ወለድና መቀጫ ወይም ሌሎች ተሰብሳቢ ሂሳቦችን ለማስገባት ጉዳዩ ለክስ ከተመራ፣ ክስ ከተጀመረ ወይም ከመጀመሩ በፊት፣

ለ/ ታክስ፣ በታክስ ላይ ከሚከፈል ወለድና መቀጫ ወይም ሌሎች ተሰብሳቢ ሂሳቦች በፍርድ አፈጻጸም ከመክፈላቸው በፊት ወይም ከተከፈሉ በኋላ፣

ሐ/ ታክስን ወይም ሌሎች ተሰብሳቢ ሂሳቦችን የሚመለከት ማናቸውም ጉዳይ ወይም ጉዳዮች ሲኖሩና የመክፈል ኃላፊነትን የሚያስከትሉ ሁኔታዎች ከመድረሳቸው በፊት ሊሰጥ ይችላል።

፪ በዚህ አንቀጽ መሠረት ምህረት የተደረገው በተከፈለ ታክስ ላይ ሲሆን፣ ምህረት የተደረገው ገንዘብ መጠን ታክስ ክፋዩ ለወደፊት ከሚከፍለው ታክስ ላይ እንዲካካስ ይደረጋል።

፲፮ ምህረት የተደረገለትን ዕዳ ሪፖርት ስለማድረግ

በዚህ አዋጅ ወይም በሌላ በማናቸውም አዋጅ መሠረት በአንድ የበጀት ዓመት ውስጥ ምህረት የተደረገለት ዕዳ ቢሮው በሚሰጠው መመሪያ መሠረት በበጀት ዓመቱ የሚቀርበው የመንግስት ሂሳብ ውስጥ ተጠቃሎ ሪፖርት ይደረጋል።

፲፯ ዕዳን ስለመሠረዝ፣

፩ ለክልሉ መንግስት መግባት ያለበት ማናቸውም ተሰብሳቢ ሂሳብ፣ መፈጸም ያለበት ግዴታ፣ ወይም የይገባኛል ጥያቄ ወይም የጠፋ የመንግሥት ንብረት በሙሉ ወይም በከፊል ስለሚሰረዝበት ሁኔታ የክልሉ መስተዳደር ም/ቤት ደንብ ሊያወጣ ይችላል። ይህም ደንብ -

ሀ. ማንኛውም ተሰብሳቢ ሂሳብ፣ ግዴታ ወይም የይገባኛል ጥያቄ የሚሰረዝባቸውን

ለ. ማንኛውም ተሰብሳቢ ሂሳብ፣ ግዴታ ወይም የይገባኛል ጥያቄ ከመሠረዙ በፊት መሟላት ያለባቸው ሁኔታዎች መፈጸም የሚገባውን ሥነ-ሥርዓት፣

a) Before, after or pending any suit for the recovery of the tax penalty or other receivable in respect of which the remission is granted;

b) Before or after any payment of the tax, penalty or other receivable has been made or enforced by process or execution; and

c) With respect to a tax or other receivable in any particular case or class of cases and before the liability for it arises.

2. Where a remission granted in accordance with this Article is on tax paid, the amount of tax remitted shall be set-off against the tax payable by the tax payer in future tax years.

15. Reporting of Debt Remissions

Debt remissions made with in ascertain fiscal year under this or any other proclamation shall be included in a government account and reported in accordance with directives that the bureau issues.

16. Write-offs

1. The executive counsel may issue regulation regarding the writing-off of all or part of any receivable or obligation due to the Regional Government such regulation may prescribe.

a. the criteria for determining whether any receivable, obligation or claim may be written-off,

b. the requirements to be met and the procedures to be followed before any receivable obligation or claim may be written-off,

ሐ. የተሠረዙ ተሰብሣቢ ሂሳቦችን፣ ግዴታዎችንና የይገባኛል ጥያቄዎችን በሚመለከት መያዝ የሚገባቸው መረጃዎችና መዝገቦች፤

መ የመንግሥት ንብረት በሚጠፋበት ጊዜ ከመዝገብ እንዲሰረዝ ለማድረግ መሟላት ያለባቸውን ሁኔታዎች፤

ሠ. በትኅት፣ በፍሰት ወይም በሌላ ተፈጥሮአዊ ምክንያት የሚባክን ዕቃ ዋጋ ከመዝገብ የሚሠረዝበትን መመዘኛ የሚያጠቃልል ሊሆን ይችላል።

፪ የማንኛውም ተሰብሣቢ ሂሳብ፣ ግዴታ ወይም የይገባኛል ጥያቄ መሠረዝ ከተፈቀደው በጀት ላይ የመቀነስ ውጤት የሚያስከትል በሚሆንበት ጊዜ ዕዳው ሊሠረዝ የሚችለው በበጀት አዋጅ በወጪ በጀት የተያዘ ሲሆን ብቻ ነው።

፫ የማንኛውም ተሰብሣቢ ሂሳብ፣ ግዴታ ወይም ሌላ ይገባኛል ጥያቄ መሠረዝ የክልሉ መንግስት ዕዳውን ለማስመለስ ወይም ለመሰብሰብ ያለውን መብት አይገድብም።

፬ ማንኛውም በዚህ አዋጅ መሠረት በበጀት ዓመቱ ውስጥ የተሰረዘ ተሰብሣቢ ሂሳብ፣ ግዴታ ወይም ሌላ የይገባኛል ጥያቄ በበጀት ዓመቱ የመንግስት ሂሳብ ውስጥ ተጠቃሎ ሪፖርት መደረግ አለበት።

፲፮ የዕቃና የአገልግሎት ክፍያዎች

፩ የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት የመንግስት መስሪያ ቤቶች ለሚያቀርቡት ዕቃ፣ ለሚሰጡ አገልግሎት እና ለአገልግሎት መስጫዎች የሚያስከፍሉትን ዋጋ ልክ በሚመለከት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተዘረዘሩትን ጉዳዮች በተመለከተ በሌላ አዋጅ ልዩ ስልጣን የተሰጠ ከሆነ በንዑስ አንቀጽ የተመለከተው ተፈጻሚ አይሆንም።

c. the information and records to be kept in respect of receivable obligations and claims that are written-off,

d. the conditions under which public property lost may be written-off; and

e. the manner in which goods lost due to depletion, leakages or any other natural cause may be written-off.

2. No receivable obligation or claim the writing-off which would result in a charge to an appropriation shall be written-off unless the amount written-off is included as a budgetary expenditure in an appropriation proclamation.

3. The writing-off any receivable obligation or claim does not affect any right of the federal Regional Government of collect or recover the receivable, obligation or claim.

4. Any receivable obligation or claim written-off under this proclamation during a fiscal year shall be reported in the public account for that year.

17. Fees and Charges

1. The executive council may issue regulation with respect to fees and charges levied by public bodies for providing goods, services or use of facilities.

2. Sub-Article (1) of this Article shall not apply where a law provides specific authority for the matters described therein.

ክፍል አምስት

በጀት

፲፰ ዓመታዊ በጀት

የእያንዳንዱን የበጀት ዓመት የክልል መንግሥት ገቢ፣ ወጪና ለአስተዳደር እርከኖች የሚሰጠውን የበጀት ድጋፍ እንዲሁም የወጪውን አሸፋፊን የሚያሳይ በጀት በክልሉ ምክር ቤት እና በተዋረድ በየአስተዳደር እርከን ምክር ቤቶች ይፀድቃል።

፲፱ የማክሮ-ኢኮኖሚና የፊስካል ማዕቀፍ

፩ የቢሮው ኃላፊ የክልሉ መንግሥት የማክሮ- ኢኮኖሚና የፊስካል ማዕቀፍ በማዘጋጀት ለክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ማቀረብ አለበት። ይህ ማዕቀፍ በተከታታይ ሶስት ዓመታት ውስጥ፣

ሀ/ በየዓመቱ ሊሰበሰብ የሚችለውን ገቢ ግምት በዋና ዋና የገቢ ምንጮች በመለየት፣

ለ/ በእያንዳንዱ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ወጪ ሊደረግ የሚችለውን ገንዘብ ግምት በመደበኛ እና በካፒታል ወጪ በመለየት፣

ሐ/ የመደበኛ እና የካፒታል ወጪዎችን በክፍላተ ኢኮኖሚ በመለየት፣

መ/ ለአስተዳደር እርከኖች እና ለከተማ አስተዳደሮች የሚሰጠውን የበጀት ድጋፍ፣

ሠ/ የወጪውን አሸፋፊን እና

ረ/ የቅርብ ጊዜያት የማክሮ-ኢኮኖሚ አፈፃፀሞችን የሚያሳይ መሆን አለበት።

፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ በተደነገገው መሠረት በቢሮው ኃላፊው ተዘጋጅቶ የሚቀርበው የማክሮ ኢኮኖሚና የፊስካል ማዕቀፍ ዋና ዋና የሆኑ የማክሮ-ኢኮኖሚ ዕቅዶችን ያካተተ መሆን አለበት።

PART FIVE

BUDGET

18. Annual Budget

The budget for each fiscal year which comprises the Regional Government revenue, expenditure and subsidy to the Administrative Hierarchy. as well as the financing of the budget shall be approved by the state council and Administrative councils.

19. Macro-economic and Fiscal Framework

1. Head of Bureau shall annually submit to the executive council Regional Government’s macro-economic and fiscal framework. Such framework shall cover three consecutive years and contain.
 - a. estimates of all revenue to be raised during each fiscal year classified per main revenue item;
 - b. estimates of expenditure for each fiscal year per each public body segregated by recurrent and capital expenditure;
 - c. estimates of recurrent and capital expenditure segregated by economic sector;
 - d. estimates of budget subsidy to Administrative Hierarchy
 - e. the financing of the budget; and
 - f. recent years macro-economic performance.
2. The macro-economic fiscal framework submitted by the Head of Bureau pursuant to sub-article (1) of this Article shall include major macro-economic plans.

፳ የማክሮ ኢኮኖሚና የፊስካል ማዕቀፍ እና የዓመታዊ በጀት አዘገጃጀትና አቀራረብ ሥርዓት

- ፩ የቢሮው ኃላፊው የማክሮ ኢኮኖሚና የፊስካል ማዕቀፍ እና የዓመታዊ በጀት አዘገጃጀትና አቀራረብ ሥርዓት ይቀርባል።
- ፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የሚቀረፀው የዓመታዊ በጀት አዘገጃጀትና አቀራረብ ሥርዓት ቢያንስ የሚከተሉትን ሊይዝ ይገባል።
 - ሀ/ በበጀት ዓመቱ ውስጥ ሊሰበሰብ ይችላል ተብሎ የሚገመተውን ማናቸውም የመንግሥት ገንዘብ፤
 - ለ/ የክልል መንግሥትን የበጀት ዓመቱን የመደበኛ እና የካፒታል ወጪ ግምት፤
 - ሐ/ ለአስተዳደር እርከኖችና ለከተማ አስተዳደሮች የሚሰጠውን የበጀት ድጋፍ፤
 - መ/ የበጀት ዓመቱን የወጪ አሸፋፊን፤
- ፫ የመንግሥት በጀት ዝግጅት ሥርዓተ ምኞት ወስጥ ያስገባ መሆን አለበት።

፳፩ የበጀት አቀራረብ ሥርዓትና የበጀት ጣሪያ፤

- ፩ ቢሮው የ3 ዓመት የመንግስት ወጪ ፕሮግራምና የመንግስት ኢንቨስትመንት ፕሮግራም አቀራረብ ስርዓት ይዘረጋል ወይም ይመሰርታል።
- ፪ የቢሮ ኃላፊው ለእያንዳንዱ የበጀት ጥያቄ መሠረት ሊሆን የሚገባውን ከፍተኛውን የወጪ በጀት መጠን ይወስናል።
- ፫ ቢሮው አግባብ ካለው የመንግስት አካል ጋር በመመሳከር የአስተዳደር እርከኖችና ባለበጀት መ/ቤቶች ለሶስት አመትና ዓመታዊ በጀት የሚያስፈልጋቸውን ከፍተኛውን የወጪ በጀት መጠን ወይም ጣሪያ የሚወሰንበት የበጀት ጥያቄ አቀራረብ ሥርዓት ይቀርባል።
- ፬ ቢሮው አግባብ ካለው የመንግስት አካል ጋር በመመካከር በውጤት የተመሰረተ የበጀት አደላደልና የአፈፃፀም ውል ስምምነት ሰነድ መፈራረም ስርዓት ይዘረጋል።

20. Format for Macro-economic and Fiscal Framework and Annual budget Preparations and Submissions.

1. The Head of Bureau establish the format for macro-economic and fiscal framework and annual budget submissions.
2. The format to be established pursuant to sub-article (1) of this Article shall at least contain:
 - a. estimates of all revenue expected to be raised during the fiscal year to which the budget relates;
 - b. estimates of recurrent and capital expenditure for that fiscal year;
 - c. budget subsidy to be granted to local governments and city administration;
 - d. proposals for financing the budget for that fiscal year.
3. Government budget preparation should take gender into consideration.

21. Budget submission system and budget ceilings.

1. The Bureau shall lay or establish the 3 years government expenditure program and government investment program submission system.
2. The Bureau head shall consult with administrative council and decide on the highest expenditure budget amount that can be base for each budget demand.
3. The Bureau shall consult with concerned government body and devise the system of deciding on highest expenditure budget amount or ceiling determining budget demand which is necessary for offices 3 years annual budget.
4. Bureau shall consult with concerned government body and lay down the outcome based budget allocation and implementation contract agreement document signing system.

፮ የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት በውጤት ላይ የተመሰረተ የበጀት አደላደልና የአፈፃፀም ውል ስምምነት ሰነድ መፈራረም ሥርዓት በተመለከተ ደንብ ያወጣል።

5. The region administrative council shall issue a regulation concerning on the out come based budget allocation and implementation contract agreement document signing system.

22. Budget Approval and Notification

1. The Head of the Bureau shall annually;
 - a) submit to the executive council the budget projection for the coming fiscal year;
 - b) provide justifications on the budget endorsed by the executive council to the state council of the Region.
2. The annual budget shall be approved and allocated until Hamele 15;

23. Budget Transfer

1. Transfers shall be allowed from the recurrent budget to the capital budget.
2. No transfers shall be allowed from the capital budget to the recurrent budget.
3. It is impossible to transfer from transferred budget.
4. The transfer of money box can be allowed only for once. The detail shall be determined by the directives.
5. It is possible to transfer ordinary budget to other ordinary budget. The detail shall be determined by the directive.

24. Budget Transfers within Public Bodies

1. The Bureau is hereby empowered to:
 - a) Transfer the budget from one program, sub-program, project or regular expenditure major function to another program within a government office; To transfer a sub-programme project or major function of regular expenditure;
 - b) To transfer the budget of expenditure categories within a program or sub-programme from one to another;
 - c) For programs approved in previous years and not budgeted for the current fiscal year; If the budget is used for the implementation of the

፳፪. በጀትን ስለማጽደቅና ስለማሳወቅ

፩ የቢሮ ኃላፊው ሀ/ ለተከታዩ የበጀት ዓመት የሚያስፈልገውን በጀት ለክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ያቀርባል።

ለ/ በክልሉ ምክር ቤት በመገኘት በክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ተደግፎ ስለተላከው በጀት ማብራሪያ ይሰጣል።

፪ የዓመቱ በጀት እስከ ሐምሌ 15 ቀን በየደረጃው ፀድቆና ተደልድሎ መጠናቀቅ አለበት።

፳፫. የበጀት ዝውውር፤

፩ ከመደበኛ በጀት ወደ ካፒታል በጀት ማዛወር ይቻላል።

፪ ከካፒታል በጀት ወደ መደበኛ በጀት ማዛወር አይቻልም።

፫ የዝውውር ዝውውር መፈፀም አይቻልም።

፬ የሳጥን ዝውውር ለአንድ ጊዜ ብቻ ሊፈቀድ የሚችል ሲሆን ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።

፭ ከመደበኛ በጀት ወደ መደበኛ በጀት ማዛወር ይቻላል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።

፳፬. በመንግስት መስሪያ ቤት ውስጥ የሚደረግ የበጀት ዝውውር፤

፩ የቢሮው

ሀ) በአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ውስጥ በጀትን ከአንድ ፕሮግራም፣ ንዑስ ፕሮግራም፣ ፕሮጀክት ወይም የመደበኛ ወጪ ዋና ዋና ተግባር ወደሌላ ፕሮግራም፣ ንዑስ ፕሮግራም ፕሮጀክት ወይም የመደበኛ ወጪ ዋና ዋና ተግባር ለማዘዋወር፤

ለ) በአንድ ፕሮግራም ወይም ንዑስ ፕሮግራም ውስጥ ካሉ የወጪ መደቦች በጀት ከአንዱ ወደ ሌላ ለማዘዋወር፤

ሐ) አስቀድሞ ባሉት ዓመታት ለጸደቀ እና በበጀት ዓመቱ በጀት ላልተያዘለት የፕሮግራም፣ የንዑስ ፕሮግራም ወይም የፕሮጀክት ካፒታል ወጪ ቀሪ ግዴታዎች ማስፈጸሚያ የሚውል በጀት

ለአስፈጻሚ መስሪያ ቤቱ ከጸደቀ የፕሮግራም፣ የንዑስ ፕሮግራም ወይም የፕሮጀክት በጀት ለማዘዋወር፤

መ) በአንድ የመንግስት መስሪያ ቤት ሥር ያሉ ፕሮግራሞች ሊዋሃዱ ወይም ሲነጣጠሉ በጀቱን ከአንዱ ወደ ሌላ ለማዘዋወር ሥልጣን ተሰጥቶታል።

ሠ) ከአንድ ነባር የካፒታል ፕሮጀክት ወደ ሌላ ለሌላ ተጠቃሚ በጸደቀለት የመንግስት ወጪ ፕሮግራም ወይም የመንግስት ኢንቨስትመንት ፕሮግራም ውስጥ የተጠቃለለና የብቃት ግምገማ ያልተደረገለት አዲስ የካፒታል ፕሮጀክት ለማዛወር ስልጣን ተሰጥቶታል።

፪ የቢሮው ኃላፊው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተሰጠውን ሥልጣን በውክልና አግባብ ላለው የመንግስት መ/ቤት የበላይ ኃላፊ ሊሰጥ ይችላል።

፳፮. በመንግስት መስሪያ ቤቶች መካከል የሚደረግ የበጀት ዝውውር

የቢሮ ኃላፊው በሚከተሉት ምክንያቶች የአንድ የመንግስት መስሪያ ቤት በጀት ወደሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት በጀት እንዲዘዋወር ሊፈቅድ ይችላል።

፩ በአንድ የመንግስት መስሪያ ቤት ውስጥ ያጋጠመን የበጀት እጥረት ለማቃለል በበጀት አመቱ ለሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት የጸደቀ እና ጥቅም ላይ ያልዋለን በጀት በማዘዋወር መጠቀም አስፈላጊ ሲሆንና ይህም ተጨማሪ በጀት ያስፈለገው ቀደም ሲል ለጸደቀ ፕሮግራም፣ ንዑስ ፕሮግራም፣ ፕሮጀት ወይም የመደበኛ ወጪ ዋና ዋና ተግባራት መሆን ሲረጋገጥ፤

፪ አስቀድሞ ባሉት ዓመታት ለጸደቀ እና በበጀት አመቱ በጀት ላልተያዘለት ፕሮግራም፣ ንዑስ ፕሮግራም፣ ፕሮጀክት ወይም የመደበኛ ወጪ ዋና ዋና ተግባራት ቀሪ ግዴታዎችን ማስፈጸም የሚውል በጀት ጥያቄ የቀረበ እንደሆነ፤

፫ በተለያዩ የመንግሥት መስሪያ ቤቶች ሥር ያሉ ፕሮግራሞች ሊዋሃዱ ወይም ሲነጣጠሉና በጀቱ ከአንዱ ወደሌላ እንዲዘዋወር ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ።

remaining obligations of the sub-program or project capital expenditure, the program is approved by the executive office; To transfer sub-programme or project budget;

- d) When programs under one government office are to be merged or separated, it is authorized to transfer the budget from one to another.
- e) He is authorized to transfer from one existing capital project to another new capital project that is included in the government expenditure program or government investment program approved for the sector and has not been evaluated for eligibility.

፫ The head of the office may delegate the authority given in subsection 1 of this article to the head of the appropriate government office.

25. Budget Transfers between Public Bodies

The head of the office may allow the budget of one government office to be transferred to the budget of another government office for the following reasons.

- 1. In order to reduce the budget shortfall in one government office, it is necessary to use the approved and unused budget for another government office in the fiscal year, which required additional budget for a previously approved program, sub-program; When a project or regular expenditure is confirmed to be a major activity;
- 2. For programs approved in previous years and not budgeted for the current fiscal year; Subprogram; If a request for a budget to be used for the execution of the remaining obligations of the main activities of a project or regular expenditure is submitted;
- 3. When programs under different government offices are merged or separated and it is necessary to transfer the budget from one to another.

ጳጰ. ከመጠባበቂያ በጀት ስለሚደረግ የበጀት ዝውውር

በዓመቱ የበጀት አዋጅ የተቀመጠው ማናቸውም ገደብ እንደተጠበቀ ሆኖ በሥራ ላይ ላለው በጀት ዓመት የሥራ እንቅስቃሴ በጣም አስቸኳይ የሆነና የዓመቱ በጀት በሚዘጋጅበት ጊዜ ያልታሰበ ተጨማሪ ገንዘብ ሲጠየቅ ወይም ባለፈው የበጀት ዓመት ለቀረበ ዕቃ ወይም ለተሰጠ አገልግሎት ያልተከፈለ ዕዳ መኖሩ ሲረጋገጥ እና በመስተዳድር ምክር ቤት ሲፈቀድ የቢሮ ኃላፊው ለመጠባበቂያ ከተያዘው በጀት ውስጥ በተጨማሪ ለተጠየቀው ወጪ የሚሆን በጀት ማዛወር ይችላል።

ጳጱ. ለድንገተኛ ወጪ ስለሚደረግ የበጀት ዝውውር

አጣጣሪና ድንገተኛ ሁኔታዎች ሲከሰቱ ከላይ በአንቀጽ ጳጴ የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ ከማንኛውም የመንግሥት በጀት ምንጭ ከተያዘው በጀት የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት የበጀት ዝውውር እንዲደረግ ሊፈቅድ ይችላል። ዝውውሩም በፋይናንስ ተቋማት በየደረጃው ተፈጻሚ ይደረጋል።

ጳጵ. ተጨማሪ በጀት

የክልሉ ምክር ቤት የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ካለፈው በጀት ዓመት ተራፊ የሆነ በጀት፣ በየደረጃው ከዕቅድ በላይ የተሰበሰበ ገቢ እንዲሁም ከተለያዩ ምንጮች የተገኘ ገቢ አስቀድሞ በዕቅድ ተለመለከቱ ተግባራት ማስፈጸሚያ እንዲውል የሚያቀርበውን የውሳኔ ሐሳብ መስረት በማድረግ ተጨማሪ በጀት ሊፈቅድ ይችላል።

ጳጶ. የበጀት መጽደቅ መዘግየት

፩ የክልሉ ምክር ቤት እስከ አዲሱ የበጀት ዓመት መጀመሪያ የዓመቱን በጀት ሳያፀድቀው ቢዘገይ፣ ምክር ቤቱ የዓመቱን በጀት እስኪያፀድቀው ድረስ፣ ቀደም ሲል ለተፈቀዱ ፕሮግራሞች፣ ንዑስ ፕሮግራሞች፣ ፕሮጀክቶች እና የመደበኛ ወጪ ዋና ዋና ተግባራት ማስፈጸሚያ የሚውል ገንዘብ በቢሮ ኃላፊው እየተፈቀደ ጥቅም ላይ ይውላል።

፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የተላለፈው ገንዘብ የክልሉ ምክር ቤት ከሚያጸድቀው የዓመቱ በጀት ላይ ተቀናሽ ይደረጋል።

26. Transfer from Contingency Budget

Emergency expenditures may be provided on the authority of the Head of Bureau by transfer from the provision for contingency budget, subject to any limitations for contingency budget, subject to any limitations imposed by the budget proclamation for the current fiscal year, where additional funds are requested on the basis that they are urgently required for the current year's operations and could not have been foreseen in the annual budget or when it is ascertained that payments are not effected for goods supplied and services rendered in the previous fiscal year.

27. Budget transfer for unexpected expense

The regional government an allow the beget transfer from any government budget source reserved when urgent and sudden situations encounter not with standing the provision under Article 25 of this proclamation.

28. Supplementary Budget

The State Council's State Administrative Council's surplus budget from the previous fiscal year; Additional budget may be approved by establishing a resolution that proposes that the income collected above the plan at each level and the income obtained from various sources be used for the implementation of the planned activities.

29. Delay in Budget Approval

1. If the State Council is delayed until the beginning of the new fiscal year without approving the budget for the year, until the Council approves the budget for the year, for previously approved programs; Funds used for the implementation of sub-programs, projects and the main activities of regular expenditure shall be approved by the head of the office.
2. The money transferred according to sub-paragraph 1 of this article will be deducted from the annual budget approved by the regional council.

ክፍል ስድስት

የመንግሥት ገንዘብ ክፍያ

፱. ከተጠቃለለው ፈንድ ላይ ክፍያ ስለመፈጸም

- ፩ የክልሉ ምክር ቤት በበጀት ካላፀደቀ በስተቀር ከተጠቃለለው ፈንድ ውስጥ ክፍያ
- ፪ የቢሮ ኃላፊው ካልፈቀደ በስተቀር በክልሉ ምክር ቤት ከፀደቀው በጀት ላይ ክፍያ መፈፀም ወይም የክፍያ ግዴታ መግባት አይቻልም።

፲፩. የክፍያ ገደብ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፫ እስከ ፳፮ በተደነገገው መሠረት ካልሆነ በስተቀር በአንድ የበጀት ዓመት ውስጥ በበጀት አዋጁ ለተመለከቱት የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች እንዲከፈል በሂሳብ መደብ ተለይቶ ከተፈቀደው የገንዘብ መጠን በላይ ክፍያ መፈጸም አይቻልም።

፲፪. የጥሬ ገንዘብ ፍሰት እና የጥሬ ገንዘብ ፍላጎትን ስለማቅረብ

- ፩ ቢሮ ኃላፊው የሚያወጣው መመሪያ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ ወይም እሱ የሚወክለው ሰው ከመሥሪያ ቤቱ የሥራ ፕሮግራም ጋር የተጣጣመ የመ/ቤቱን የጥሬ ገንዘብ ፍሰት እና የጥሬ ገንዘብ ፍላጎት ለቢሮ ኃላፊው ካላቀረበ በስተቀር ከተፈቀደው በጀት ላይ ክፍያ መፈፀም አይቻልም።
- ፪ የመንግሥት መ/ቤቱ ባቀረበው የጥሬ ገንዘብ ፍላጎት መሠረት ክፍያ እንዲፈፀም ለባንክ ትዕዛዝ የሚተላለፈው የመንግሥትን ገቢ እና የመንግሥት መሥሪያ ቤቱን የሥራ ፕሮግራም መሠረት በማድረግ ይሆናል።
- ፫ ቢሮ ኃላፊው የጥሬ ገንዘብ ፍሰትና የጥሬ ገንዘብ ፍላጎት ማቅረቢያ የጊዜ ሠሌዳ ያወጣል።

፲፫. ግዴታ ስለመግባት

- ፩ በመንግሥት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ ወይም እሱ በሚወክለው ሰው በጽሁፍ ካልተጠየቀ በስተቀር ለመሥሪያ ቤቱ ከተፈቀደው በጀት ላይ ክፍያ ለመፈጸም ግዴታ መግባት አይቻልም።

PART SIX

DISBURSEMENTS OF PUBLIC MONEY

30. Disbursements out of the consolidated Fund

1. No disbursements shall be made out of the consolidated fund without the prior authorization of the state council.
2. No expenditure or commitment of expenditure can be incurred from the budget approved by the state council before the budget is allocated by the Head of Finance Bureau.

31. Disbursement Limits

Except as provided in Articles 23 to 26 of this proclamation, no disbursements to public bodies shall be made in a fiscal year which exceeds the amounts appropriated in the budgetary proclamation for that fiscal year.

32. Submission of Cash Flow and Cash

Requirements

1. Subject to the directives of the Head of Bureau no disbursements shall be made out of the approved budget unless the head of the public body or his authorized representative submits to the Head of Bureau cash flow and cash requirements.
2. Payment instructions based on the cash flow requirement of the public body may only be given to a bank taking into consideration the revenue collected by the Government and the work program of the public body.
3. The Head of Bureau shall establish the calendar for submission of cash flow and cash requirements.

33. Commitments

1. No commitment shall be made against an appropriation except by requisition of the head of the public body or by a person authorized by him in writing.

፪ ማናቸውም የመንግሥት መሥሪያ ቤት በበጀት ዓመቱ ውስጥ የሚደርስ ማናቸውንም ዕዳ ለመክፈል የሚያስችል በቂ በጀት ካልኖረው በስተቀር የመንግሥት ገንዘብ ክፍያን የሚጠይቅ ስምምነት ወይም ሌላ ዓይነት ግዴታ ውስጥ መግባት አይቻልም።

፫ ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀጽ 2 የተደነገገው ቢኖርም አፈጻጸሙ ከአንድ የበጀት ዓመት በላይ ለሚወስድ ፕሮጀክት የረዥም ጊዜ ውል ለመዋዋል ለፕሮጀክቱ የመጀመሪያ ዓመት የተፈቀደ በጀት መኖሩን ማረጋገጥ ብቻ በቂ ይሆናል።

፬ የካፒታል ፕሮጀክቶች በባህርያቸው ከአንድ አመት በላይ የሚቆዩ እንደመሆናቸው መጠን በበጀት ዓመቱ የተፈፀሙና ፕሮጀክቱ እስከሚጠናቀቁ ድረስ እየዞረ የመጣው ተሰባሳቢ ሂሳብ በሚቀጥሉ በጀት ዓመታት ተጨማሪ በጀት መያዝ ሳያስፈልግ ለፕሮጀክቱ ሂሳብ አስፈላጊ መረጃዎች ተያያዞ መግለጫ እየተሰጠ ሂሳብ ተመዝግቦ እንዲያዝ ይደረጋል።

፭ የቢሮ ኃላፊው ለእያንዳንዱ የሂሳብ መደብ የተገባለትን የፋይናንስ ግዴታ ለመቆጣጠር የሚያስችል ሥርዓትና ሂሳብ የሚመዘገቡትን አኳኒን ይወስናል።

፮ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ የቢሮ ኃላፊው በሚዘረጋው ሥርዓት መሠረት ለእያንዳንዱ የሂሳብ መደብ የተገባለትን የፋይናንስ ግዴታ ለመቆጣጠር የሚያስችል መዘገብ ይይዛል።

፴፬. ስለ ዕቃዎችና አገልግሎቶች የሚደረግ ክፍያ

፩ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ ወይም እርሱ የሚወክለው መቅረብ ካለበት የወጪ ዝርዝር ወይም የክፍያ ማረጋገጫ በተጨማሪ ከዚህ በታች የተመለከቱት መሟላታቸውን ካላረጋገጠ በስተቀር ክፍያ ሊፈጸም አይችልም።

ሀ/ ክፍያው የተከናወነ ሥራዎችን፣ ወይም የዕቃና የአገልግሎት አቅርቦትን የሚመለከት

፩ ሥራው መጠናቀቁን፣ ዕቃው መቅረቡን ወይም አገልግሎቱ መስጠቱንና ዋጋው በስምምነቱ መሠረት የተጠየቀ መሆኑን፣ ዋጋው በስምምነቱ ካልተገለጸም ተቀባይነት ያለው መሆኑ፣

2. No contract or other arrangement requiring payment shall be entered into by any public body unless there is a sufficient unencumbered balance from the budget to discharge any debt that will be incurred during the fiscal year in which the contract or other arrangement is made.

3. Notwithstanding the provisions of sub- article (2) of this Article, in the case of concluding a long-term contract relating to a project lasting for more than one fiscal year, the ascertainment of budget appropriation for the first fiscal year of the project shall be sufficient.

4. As capital projects typically last for more than one year, the accrual account that has been carried out in the fiscal year and is circulating until the completion of the project, without the need to keep an additional budget in the following fiscal years, will be given a statement with the necessary information attached to the project account, and the account will be registered and ordered.

5. The Head of Bureau shall establish the procedures to be followed and the manner in which records for the control of financial commitments chargeable to each budgetary item will be registered.

6. The head of the public body shall maintain the records for the control of financial commitments chargeable to each budgetary item in a manner prescribed by the Head of Bureau.

34. Payments for Goods and Services

1. No payment shall be made by any public body unless, in addition to any other voucher of certificate required, the head of the public body or other person authorized by him certifies:

a. in the case of a payment for the performance of work, the supply of goods or the rendering of services:

1. that the work has been performed, the goods supplied or the services rendered, and that the price charged is according to the contract, or if not specified by the contract, is reasonable;

፪ በስምምነቱ በተገባው ግዴታ መሠረት ክፍያው የሚፈጸመው ሥራው ከተጠናቀቁ፣ ዕቃው ከመቅረቡና አገልግሎቱ ከመሰጠቱ በፊት ሲሆን ክፍያው በስምምነቱ መሠረት የተጠየቀ መሆኑን፣ ወይም

፫ የቢሮ ኃላፊው በሚያወጣው ሥርዓት መሠረት ማረጋገጫ ከመገኘቱ በፊት ክፍያ መፈጸም ያለበት ሲሆን ጥያቄው ተቀባይነት ያለው መሆኑን፣ ወይም

ለ/ ማናቸውም ከዚህ ውጭ የሚደረግ ክፍያ ሲሆን የሚከፈለው ሰው ክፍያውን ማግኘት የሚገባው መሆኑን።

፩ የቢሮ ኃላፊው በዚህ አንቀጽ መሠረት ሊሟላ የሚገባውን የማረጋገጥና የማጣራት አፈጻጸም ሥርዓት ሥራ ላይ ለማዋል የሚያስችል መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፪ የቢሮ ኃላፊው በሚያወጣው መመሪያ ከሚወሰን የገንዘብ መጠን በላይ ያለማናቸውም የመንግሥት ገንዘብ ክፍያ መፈጸም ያለበት በባንክ ሂሳብ ገንዘብ በማስተላለፍ ይሆናል።

፫ የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ለጥቃቅን ወጪዎች ክፍያ የሚውል ገንዘብ የሚቀመጥበት ካዝና ሊኖራቸው የሚገባ ሲሆን፣ በካዝና ሊያሳድሩት የሚገባ የገንዘብ መጠን የቢሮ ኃላፊው በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፴፭. ለካፒታል በጀት የሚሰጥ የችሮታ ጊዜ

በአንድ የበጀት ዓመት ውስጥ ከተከናወነ ፕሮግራም፣ ንኡስ ፕሮግራም ወይም ፕሮጀክት ጋር በተያያዘ የቀረበ የፕሮግራሙ፣ የንኡስ ፕሮግራሙ ወይም የፕሮጀክቱ የካፒታል ወጪ ክፍያ ጥያቄ የበጀት አመቱ ካለቀ በኋላ ባለው 30 ቀን ጊዜ ውስጥ ከተጠናቀቀው ዓመት የፕሮግራሙ የንዑስ ፕሮግራሙ ወይም የፕሮጀቱ የካፒታል በጀት ላይ ታስቦ ሊከፈል ይችላል።

፴፮. የገቢ ተመላሽ

በሌሎች ሕጎች የተደረገው ገደብ እንደተጠበቀ ሆኖ ለመንግሥት መስሪያ ቤት በስህተት ገቢ የተደረገ ሂሳብ መኖሩ ሲረጋገጥ፣ ገንዘቡ ለባለመብቱ ተመላሽ ሊደረግ ይችላል። ዝርዝር አፈፃፀሙ በመመሪያ ይወሰናል።

2. that a payment is to be made, under the terms of the contract, before the completion of the work, delivery of the goods or rendering of the service, that the payment is according to the contract; or

3. that, in accordance with the procedures prescribed by the Head of Bureau payment is to be made in advance of verification, that the claim for payment is reasonable; or

b. In the case of any other payment, that the payee is eligible for or entitled to the payment.

1. The Head of Bureau may prescribe by directive the procedures to be followed to give effect to the certification and verification required by this Article.

2. All payments over and above the threshold to be determined by the Head of Bureau shall be effected by bank to bank transfer.

3. Public bodies shall maintain safe deposit boxes in which petty cash is kept. The amount of money to be used as petty cash shall be determined by a directive to be issued by the Head of Bureau

35. Grace Period for capital Budget

Payments of invoices in connection with a capital project carried out in a fiscal year may be made in the 30 days period, after the end of the fiscal year on the account of the capital budget of fiscal year ending.

36. Refunds of Revenue

Without prejudice to any limitations made by relevant laws, where it is ascertained that undue revenue is collected by the public Body, such amount may be paid to the rightful person by making the necessary adjustments on the record. The mode of implementation of this provision shall be prescribed by directive.

ክፍል ሰባት

ሥራ ላይ ያልዋለ በጀት አስተዳደር

፴፮. ሥራ ላይ ያልዋለ በጀት

፩ ለበጀት ዓመቱ የተፈቀደ እና እስከ በጀት ዓመቱ መጨረሻ ቀን ድረስ ወኪ ሳይደረግ ወይም ሥራ ላይ ሳይውል የቀረ ሂሳብ ሁሉ ሥራ ላይ መዋሉ ቀርቶ ለክልሉ ትሬዥሪ ሂሳብ ተመላሽ ይደርጋል።

፪ ሥራ ላይ ያልዋለው የመዘጋጃ ቤት ገቢ በተጣዩ በጀት ዓመት ያለቀመር በበጀት ተካቶ በክልሉ ምክር ቤት ሲፀድቅ ማዘጋጃ ቤቱ ሥራ ላይ ያውለዋል።

፫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተደነገገው ቢኖርም የእርዳታና የብድር ሂሳብ በተጠቃለለው ፈንድ ውስጥ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ ሥራ ላይ መዋሉ ሊተጥል ይችላል።

፴፰. የቅድሚያ ክፍያ ወይም ታሳቢ ብድር፤

፩ የቢሮው ኃላፊ ለመንግሥት መሥሪያ ቤቶችና ለአስተዳደር እርከኖች በአንድ የበጀት ዓመት ውስጥ ከበጀታቸው ተመላሽ የሚደረግ ቅድመ ክፍያ ሊፈቅድ ይችላል። ዝርዝር አፈፃፀሙ በመመሪያ ይወሰናል።

፪ በተሰጠበት የበጀት ዓመት መጨረሻ ያልተመለሰ፣ ያልተወራረደ፣ ወይም ያልተተካ ማናቸውም የቅድሚያ ክፍያ ሂሳብ በዓመቱ ከሚቀርበው የመንግሥት ሂሳብ ጋር ተጠቃሎ ሪፖርት መደረግ አለበት።

፴፱. ስለማቻቻል

ማናቸውም የቅድሚያ ክፍያ ሂሳብ እንዲህ ያለውን ክፍያ በሚያዘው ደንብ መሠረት በሙሉ ወይም በከፊል ያልተከፈለ፣ ያልተወራረደ ወይም ያልተመለሰ ሲሆን፤

፩ ከጡረታ አበል በስተቀር የቅድሚያ ክፍያውን ለወሰደው ሰው በክልል መንግሥት ከሚከፈል ማናቸውም ገንዘብ፤

፪ የቅድሚያ ክፍያውን የወሰደው ሰው ሞቶ እንደሆነ ከጡረታ አበል እና በሞት ምክንያት አገልግሎት ሲቋረጥ ከሚፈፀም

PART SEVEN

MANAGEMENT OF UNSPENT FUNDS

37. Unspent funds

1. The unspent balance of an appropriation granted for a fiscal year shall lapse and shall be credited to the treasury account of the bureau of finance and Economic development..
2. The municipality shall use and implement in function the unspent fund when it is included in the next budgetary year with out being considered in the next annual budget quota and ratified by the state council.
3. Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this Article, unspent balances of grants and loans shall be retained in the consolidated fund for continued use as may be necessary.

38. Advance payment or consideration loan;

1. The Head of Bureau head can allow the advance that to be returned from their annual budget to government office and administrative levels.
2. Every advance that is not repaid, accounted for or recovered by the end of the fiscal year in which it was made shall be reported in the public accounts for that year.

39. Set-off/ About reconciliation

Any advance or any portion of it that is not repaid, accounted for or recovered in accordance with the regulation covering such advances may be recovered.

1. Out of any money payable, except for pension money payable by the federal Government to the person to whom the advance was made or;
2. Where the person is deceased, out of any money payable, except for pension money or the sum

ክፍያ በስተቀር ለወራሾቹ በክልል መንግሥት ከሚከፈል ማናቸውም ገንዘብ፤ ላይ ተቀናሽ ሊደረግ ይችላል።

፵ ተመላሽ

በበጀት ዓመቱ ውስጥ የክልል መንግሥት የተቀበለው ማናቸውም፤

- ፩ የወጪ ተመላሽ፤
- ፪ በብልጫ የተከፈለ ገንዘብ ተመላሽ፤
- ፫ በተመላሽ ሂሳብ፤ በተመላሽ ታክስ ወይም በክፍያ ላይ የዋጋ ማስተካከያ በመደረጉ ምክንያት የሚገኝ ተመላሽ ጭምር፤
- ፬ የጉዳት ካሳ በመከፈሉ ምክንያት የተገኘ ገንዘብ፤ ወይም
- ፭ በመንግሥት መሥሪያ ቤት ሀብት ላይ የደረሰው ጉዳት ወይም ኪሳራ እንዲተካ በቀረበ ጥያቄ ምክንያት የሚገኝ ገንዘብ፤ ቀደም ሲል ለዚህ ጉዳይ የተደረገው ወጪ ወይም የቅድሚያ ክፍያ ሂሳብ በተያዘበት የበጀት ርዕስ ስር ሆኖ መመዝገብ አለበት።

ክፍል ስምንት
የመንግሥት ዕዳ እና ከመንግሥት የሚሰጥ ብድር

፵፩ የመበደር ሥልጣን

፩ በዚህ አዋጅ በአንቀጽ 43 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የክልል ምክር ቤት ካልፈቀደ በስተቀር በክልል መንግሥት ወይም በክልል መንግሥት ሥም ገንዘብ በቀጥታ መበደር ወይም ለመበደሪያነት የሚያገለግል የዋስትና ሰነድ ለመስጠት አይችልም።

፪ ቢሮ ኃላፊው በክልሉ መንግሥት ሥም ገንዘብ ለመበደር፤ ለመበደሪያነት የሚያገለግል የዋስትና ሰነድ ለማውጣት እና ዋስትና ለመስጠት ይችላል።

፵፪ የብድር ስምምነቶችን ስለመፈረም

የቢሮ ኃላፊው በክልል መንግሥት ሥም የብድር ስምምነቶችን እንዲፈረም ለሌላ የክልል መንግሥት ባለሥልጣን ውክልና ለመስጠት ይችላል።

payable when the contract is severed due to the death of the employee, by the Regional Government to the heirs of that person.

40. Refunds of Expenditure

Any amount received by the Regional Government in a fiscal year as:

1. a refund of an expenditure;
2. a refund or repayment of an overpayment;
3. a rebate, including a tax rebate or some other price adjustment on a payment;
4. recovery from an indemnification; or
5. a recovery under a claim for loss of or damage to the asset of a public body; shall be credited to the appropriation against which the related expenditure, advance or payment was charged.

PART EIGHT
PUBLIC DEBT AND LOAN GRANTED BY THE
GOVERNMENT

41. Authority to Borrow

1. Without prejudice to article 43 of this proclamation no money shall be borrowed or security issued by or on behalf of the Regional Government without the authorization of the State council.
2. The Head of Bureau is only authorized to borrow money or issue a guarantee or securities on behalf of the Regional Government.

42. Execution of Loan Agreements

The Head of Bureau may authorize other officials of the Regional Government to sign loan agreements on behalf of the Regional Government. .

፵፫. የመበደሪያ ሰነድን ስለመለወጥ እና ብድሮችን ስለማጠቃለል

፩ የቢሮ ኃላፊው አስፈላጊ በሚሆንበት ጊዜ ከአባዳሪው ጋር በመስማማት፤

ሀ/ የክፍያው ጊዜ ከመድረሱ በፊት የተወሰደን ብድር አስቀድሞ ለመክፈል፤

ለ/ በአንድ የመበደሪያ ሰነድ የተወሰደን ብድር በሌላ የመበደሪያ መሣሪያ ለመተካት፤

ሐ/ አንድ ወይም ከአንድ በላይ የሆኑ ብድሮችን ቀድሞ በተወሰደ ብድር ውስጥ ወይም በአዲስ ብድር ለማጠቃለል ይችላል።

፵፬. የመበደሪያ ገንዘብ ዓይነት

በክልል መንግሥት ሥም የተወሰዱ ቀጥታ ብድሮች ወይም በክልሉ መንግሥት ሥም የወጡ የዋስትና ሰነዶች ወይም ዋስትና የተገባባቸው ግዴታዎች በአገሪቱ ገንዘብ ተመልሰው ሊከፈሉ ይችላሉ።

፵፭. የብድር ግዴታዎች ክፍያ

በክልል መንግሥት ወይም በክልል ስም የተወሰዱ ብድሮች እና የዋስትና ሰነዶች ዋና ገንዘብ በእነዚህ ላይ የሚከፈል ወለድ እና የአስተዳደር ወጪ ከተጠቃለለው ፈንድ ላይ የሚታሰቡ ሆነው ከዚህ ወጪ ተደርገው ይክፈላሉ።

፵፮. ማቻቻል

፩ በታክስ ሕጎች የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ለመንግስት ገቢ መደረግ ያለበትን ገንዘብ ከመንግስት ይፈለጋል ለሚባል ተከፋይ ሂሳብ ማቻቻያ ማድረግ እይቻልም።

፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ ድንጋጌ ቢኖርም የቢሮ ኃላፊው መንግስት ከተበዳሪዎች የሚፈልገውን ገንዘብ ለእነዚህ ተበዳሪዎች መንግስት ሊከፍል ከሚገባው የተረጋገጠ ዕዳ ጋር እንዲቻቻል ሊፈቅድ ይችላል።

፫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሠረት የሚቻቻለው የገንዘብ መጠን በመንግስት የሂሳብ ሪፖርት ውስጥ በግልጽ ተለይቶ መመልከት አለበት።

43.Loans for the Management of the Consolidated Fund

1. The Head of Bureau may borrow money for the efficient management of the consolidated fund.

a. To prepay the loan before the payment time matures.

b. To replace the loan document by other loan Instrument.

c. To consolidated more than one loans in former loans or new loan.

44. Currency of Borrowings

Direct advances and securities issued or guaranteed by the Regional Government may be denominated and repaid in the currency of the country.

45. Payment of Loan Obligations

The payment of the principal of, interest on, and administrative expenses related to direct advances and securities issued by or on behalf of the Regional Government, is a charge on and payable out of the consolidated fund.

46. Set-off /cope with

1. Subject to the provisions of the tax laws, it is not possible to offset the amount due to the government against the payable account of the government.

2. Notwithstanding the provisions of sub-paragraph 1 of this article, the head of the Bureau may allow the amount required by the government from the borrowers to be offset against the guaranteed debt owed by the government to these borrowers.

3. The amount of money allowed according to sub-paragraph 2 of this article should be clearly identified in the government's financial report.

፵፯. የመንግሥት ዕዳ አስተዳደር

የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት የክልል መንግሥትን ዕዳ ስለማስተዳደር፣ በዚህ ዕዳ ላይ ወለድ ስለሚከፈልበት ሁኔታ እንዲሁም ለዋስትና አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።

፵፰. ዕዳን ወይም መብትን ስለማስተላለፍ

የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ሀ/ የክልል መንግሥት ዕዳ ስለሚተላለፍበት፣ ለ/ ሶስተኛ ወገኖች ያላቸውን መብት ለክልል መንግሥት ሊያስተላልፉ ስለሚችሉበት ሁኔታ፣ ደንብ ሊያወጣ ይችላል። በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ በተደነገገው መሠረት የክልል መስተዳደር ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ በተመለከተው መሠረት ካልሆነ በስተቀር ማናቸውም ዕዳ ወይም መብት ሊተላለፍ አይችልም።

፵፱. የመንግሥትን ዕዳ ስለመመዘገብ

የቢሮ ኃላፊው ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን በሚመለከት የተሟሉና ዝርዝር የሆኑ መዛግብት ይይዛል።

- ፩ በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት ከአገር ውስጥ ቀጥታ ብድር በመውሰድ እና የዋስትና ሰነዶችን በማውጣትና በመሸጥ በብድር የተወሰደውን የገንዘብ መጠን፤
- ፪ በዚህ ዓይነት በብድር የተገኘው ገንዘብ መገለጫ፤
- ፫ በብድር የተገኘውን ገንዘብ በሚመለከት የተከፈለ ዋና ገንዘብ እና ወለድ፤
- ፬ ቀጥታ ብድር ለመወሰድ እና የዋስትና ሰነዶችን ከማውጣት፣ ከማስተዳደር እና መልሶ ከመግዛት ጋር በተያያዘ ለምዝገባ እና ለፋይናንስ ወኪሎች እንዲሁም ለሌሎች አስተዳደራዊ አገልግሎቶች እንዲሁም ዋስትና ከመስጠት፣ ከማስተዳደር እና በተገባው የዋስትና ግዴታ መሠረት ከመክፈል ጋር በተያያዘ ለሚሰጡ አስተዳደራዊ አገልግሎቶች የተደረገውን ወጪ፤
- ፭ ዋስትናዎችን በሚመለከት የተፈቀዱበትን ሁኔታ፤ ስለዋስትናው መገለጫ፣ የተከፈለውን መጠንና ጠቅላላ የአስተዳደር ወጪዎች ይመዘግባል።

47. Management of Public Debts

The executive council may issue regulations necessary for the management of the public debt of the Regional Government, the payment of interest thereon, and for guarantees.

48. Assignment of Rights or Debts

1. The executive council may issue regulations for the;
 - a. assignment of debts of the Regional Government;
 - b. assignment of rights of third parties to the Regional Government
2. Except as provided by regulations to be issued pursuant to sub-article (1) of this article no rights or debts are assignable.

49. Records of Public Debt

The Head of Bureau shall maintain a comprehensive and detailed record;

1. Showing all domestic and foreign borrowings undertaken in accordance with this proclamation by the issuance of direct advances and sale of securities;
2. containing a description of all money so borrowed;
3. showing all amounts paid in respect of the principal of and interest on all money so borrowed;
4. showing all amounts paid to registers, fiscal agents and others for administrative services relating to the issuances, management and redemption of direct advances, and securities, and for administrative services relation to the issuance, management and payment of guarantees;
5. containing authorizations, descriptions, amounts paid and all administrative expense registered relating to guarantees.

ክፍል ዘጠኝ

የመንግሥት ገንዘብ ኢንቨስት የማድረግ ሥልጣን

፶፩. የተረፈ ፈንድ ኢንቨስትመንት

የቢሮ ኃላፊው በተጠቃለለው ፈንድ ውስጥ የሚገኘው ገንዘብ ለጊዜው ለክፍያ የማይፈለግ ሲሆን፤ ይህንን ገንዘብ የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት የሚያወጣው ደንብ እንደተጠበቀ ሆኖ የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ተገቢ ናቸው በሚላቸው የዋስትና ሰነዶች ላይ ኢንቨስት ወይም በተቀማጭ ሂሳብ እንዲቀመጥ ሊያደርግ ይችላል።

፶፩. የጥሪት ፈንድ ማቋቋምና ማስተዳደር

፩ የመስተዳደር ምክር ቤት የጥሪት ፈንድ የሚቋቋምበትንና የሚተዳደርበትን ሁኔታ ይወስናል።

፪ ለጥሪት ፈንድ የሚያስፈልገው ገንዘብ ከተጠቃለለው ፈንድ ወጪ ሆኖ ይከፈላል።

፶፪. ወደ ካፒታል ስለመለወጥ

የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት ከክልሉ መንግሥት የልማት ድርጅቶች የሚፈለገውን ዕዳ ወደ ካፒታል ለመለወጥ ይችላል።

ክፍል አሥር

የመንግሥት ንብረት

፶፫. ንብረትን ሰለመያዝና ለማስወገድ

በሕግ ወይም በሌላ አዋጅ በተፈቀደ መሠረት ካልሆነ በስተቀር የክልል መንግሥት መ/ቤቶች ንብረት ሊይዙ ወይም ሊያስወግዱ አይችሉም።

፶፬. የንብረት ጥበቃ፣ ቁጥጥር እና ማስወገድ

እያንዳንዱ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ የቢሮ ኃላፊው ስለንብረት ጥበቃ፣ ቁጥጥርና ማስወገድ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በመሥሪያ ቤቱ ኃላፊነት ሥር የሚገኘው የመንግሥት ንብረት፡-

PART NINE

AUTHORITY TO INVEST PUBLIC MONEY

50. Investment of Surplus Funds

Without prejudice to the regulation to be issued by the executive council, where money in the consolidated fund is not immediately required for payments, the Head of Bureau may, subject to regulations issued by the executive council, invest such money in eligible securities as determined by the executive council,

51. Establishment and Management of Sinking Fund

1. The executive council of may provide for the creation and management of sinking funds.
2. All money required for sinking funds is paid out of the consolidated fund.

52. Conversion in to Capital

The Regional Administrative Council can convert the debt to capital required by the development organizations of the regional government.

PART TEN

PUBLIC PROPERTY

53. Acquisition and Disposition

No public property shall be acquired or disposed of by the Regional Government unless it is done so in accordance with the law.

54. Records for Custody and Control

The head of each public body shall, in accordance with directives of the Head of Bureau, ensure control and overdone of that public property under the custody of his public body;

፩ በሚገባ የተመዘገበና የክትትል ሥርዓት የተዘረጋለት፤

፪ ተገቢው ጥበቃና እንክብካቤ የተደረገለት፤

፫ አገልግሎት የማይሰጥ ሆኖ ሲገኝ በወቅቱ እንዲወገድ የተደረገ መሆኑን የሚረጋገጥ ኃላፊነት አለበት፤

ክፍል አሥራ አንድ
የመንግስት ሂሳብ

፶፮. የሂሳብ ሪፖርት አዘገጃጀትና አቀራረብ

የቢሮ ኃላፊው ከመንግስት መ/ቤቶች የሚደርሰውን የተመረመረ የሂሳብ ሪፖርትና የማዕከላዊ ግምጃ ቤትን ሂሳብ በማጠቃለል የክልል መንግስትን ዓመታዊ የሂሳብ ሪፖርት አዘጋጅቶ የሚቀጥለው የበጀት ዓመት ከመጠናቀቁ በፊት በደረጃው ለክልል መስተዳደር ምክር ቤት እና ለክልሉ ምክር ቤት ያቀርባል።

፶፯. የሪፖርቱ ይዘት

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶፮ በተደነገገው መሠረት የመንግስት ሂሳብ ሪፖርት የሚቀርበው የቢሮው በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ሆኖ የሚከተለውን ሊያካትት ይችላል።

- ፩ የክልል መንግስት የሂሳብ መግለጫዎች
 - ሀ/ የበጀት ዓመቱን የፋይናንስ እንቅስቃሴዎች፤
 - ለ/ የተጠቃለለውን ፈንድ፤
 - ሐ/ የክልል መንግስትን ዕዳዎች፤ ዋስትና የተገባባቸውና የሚጠበቁ ግዴታዎች፤
 - መ/ ለበጀት ዓመቱ የተፈቀደውን፤ ወጪ የተደረገውን እና ወጪ ያልተደረገውን የገንዘብ መጠን፤
 - ሠ/ የጥሪት ፈንድ ካለ ይህንኑ፤
 - ረ/ ለአስተዳደር እርከኖች የተላለፈውን የበጀት ድጋፍ፤ እንዲሁም ከበጀት ድጋፉ ታላቢ ሆኖ ለአስተዳደር እርከኖች የተሰጠውን ብድር፤
 - ሰ/ የልዩ ፈንዶችን ሂሳብ፤

- a. is properly registered and has system of monitoring
- b. is given proper care and maintenance;
- c. is disposed so if no longer serves the public body.

PART ELEVEN
PUBLIC ACCOUNTS

55. Preparation and Reporting of Accounts

The Head of Bureau shall prepare public accounts for each fiscal year which shall embody the audited accounts of public bodies and the audited consolidated account of the central treasury and submit the same to the executive council and to the state council before the end of the next fiscal year.

56. Contents of Public Accounts

The public accounts provided under Article 55 proclamation shall be prepared in accordance directive to be issued by the Head of Finance Bureau. And shall include;

- 1. a statement of the Regional Government which contains;
 - a. the financial transactions of the fiscal year,
 - b) the consolidated fund,
 - c) debt, guaranteed debt and contingent liabilities of the Regional Government,
 - d) sums appropriated, expended and unexpended for the fiscal year,
 - e) sinking funds, if any,
 - f) budget subsidy transferred to the regions as well as loans provided to the regional governments on account of their budget subsidy.
 - g) The accounts of special funds

ሽ/ የመንግስትን የፋይናንስ አቋም የሚያሳዩ ሌሎች ሂሳቦችና መረጃዎች፤

፪ የክልሉ ዋናው አዲተር መሥሪያ ቤት የክልል መንግስትን የተጠቃለለ ሂሳብ መርምሮ የሰጠውን አስተያየት፤

፫ አግባብነቱ በቢሮው የታመነበት ሌላ ተመሳሳይ መረጃ፤

፶፯. የገንዘብ ዓይነት

የመንግስት ሂሳብ የሚያዘውና ሪፖርት የሚደረገው በኢትዮጵያ ብር ይሆናል።

፶፰. መዛግብትና ሪፖርት

፩ የመንግስት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ የቢሮ ኃላፊው በሚያወጣው መመሪያ መሠረት የመሥሪያ ቤቱን ኃላፊነት የሚመለከቱ የፋይናንስ መዝገቦችን ይይዛል፤

፪ የመንግስት መሥሪያ ቤቶች የበላይ ኃላፊዎች የመሥሪያ ቤታቸውን የፋይናንስ እንቅስቃሴ የሚያሳይ ወርሃዊ ሪፖርት ለቢሮው መላክ አለባቸው፤

፫ የክልል ሴክተር መ/ቤቶችና የአስተዳደር እርከኖች የሂሳብ መዝገያና ሪፖርት ማቅረቢያ ጊዜ ቢሮው በሚያወጣው የጊዜ ገደብ ይወሰናል።

፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ የተገለፀው እንደተጠበቀ ሆኖ እያንዳንዱ የመንግስት መሥሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ የበጀት ዓመቱ ከተጠናቀቀ በኋላ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ሂሳቡን ዘግቶ ለቢሮው ሪፖርት ማቅረብ አለበት። ሆኖም ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።

፭ በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚቀርበው ሪፖርት በብድር እና በዕርዳታ የተገኘውን የመንግስት ገንዘብ መጠንና የገንዘቡን አጠቃቀም ጭምር የሚያሳይ መሆን አለበት።

- h) Such other accounts and information as are necessary to show, with respect to the fiscal year, the financial transactions and position of the Regional government.
- 2. The opinion of the Auditor General concerning his examination of the consolidated accounts of the Regional Government; and
- 3. Such other information as the Head of Bureau considered appropriate.

57. Currency

The accounts of the Regional Government shall be kept and reported in Ethiopian Birr.

58. Records and Reports

- 1. The head of each public body shall keep financial records for the responsibilities of the public body, in a form directed by the Bureau head,
- 2. The head of each public body shall provide to the Bureau monthly reports showing the financial transactions of the public body.
- 3. The account closing and report presenting time shall be determined by the Bureau of Finance and Economic development of the region sector offices and administrative levels,
- 4. with out prejudice to the provisions of sub-article 3 of this Article, Each public body shall close its accounts and report to the Bureau of Finance and Economic development with in two months after the and of the fiscal year..
- 5. The report to be submitted in accordance with this Article shall include the amount received as grant

፶፱. የሂሳብ ምርመራ

- ፩ ቢሮው የክልል መንግስትን የተጠቃለለ የሂሳብ ሪፖርት በማዘጋጀት በዋናው ኦዲተር ያስመረምራል።
- ፪ እያንዳንዱ የመንግስት መሥሪያ ቤት ሂሳብን ዘግቶ ለምርመራ ለዋናው ኦዲተር ስለሚያቀርብበት ሁኔታ ሥርዓት ይዘረጋል።
- ፫ ተመርማሪው የመንግስት መሥሪያ ቤት የሂሳብ ምርመራ ሪፖርቱ በደረሰው ጊዜ ከሥራ አፈጻጸም ሪፖርቱ ጋር በማቀናጀት ለሚመለከተው አካል ሪፖርት የሚያቀርብበት ሥርዓት ይዘረጋል።

ክፍል አሥራ ሁለት

የክልል መንግስትና የአስተዳደር እርከኖች የፋይናንስ ግንኙነቶች

፳. የታክስ ውህደት

- ፩ በክልሉ በየደረጃው ባሉ አስተዳደር እርከኖች የሚኖረው የታክስ ሥርዓት በክልሉ መንግሥት ታክስ ሥርዓት መሠረት ይሆናል።
- ፪ ቢሮው የበኩሉን ጥናት በማድረግና አስፈላጊውን ድጋፍ በመስጠት የተጣጣመና እንደ ወጥነት ያለው የታክስ ሥርዓት እንዲኖር ሁኔታዎችን ማመቻቸት አለበት።
- ፫ ቢሮው ከላይ የተመለከቱትን ለመወጣት እንዲያስችለው የክልሉን ማይክሮ ኢኮኖሚና ፊዚካል ሁኔታዎች መሠረት በማድረግ የታክስ ምጣኔ ማሻሻያ ሃሳብ ያዘጋጃል፤ ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል።

፳፩. ሪፖርት ስለማቅረብ

- ፩ የቢሮው ኃላፊ ክልላዊ የመንግስት ሂሳብ ሪፖርትን አቀራረብ እና ይዘት ይወስናል፤ ክልላዊ የሂሳብ ሪፖርት ያዘጋጃል።
- ፪ የማክሮ ኢኮኖሚና የመንግስት ፋይናንስ አስተዳደርን በሚገባ ለመመራት እንዲቻል የክልል መንግስት መ/ቤቶች፣ የአስተዳደር እርከን መስተዳደርና የከተማ አስተዳደሮች

59. Audit

1. The Head of Bureau Shall prepare and submit for audit the consolidated accounts of the Regional Government to the Auditor General
2. The Bureau shall be laid the system in order each government office close its account and present it to general auditor.
3. The public body audited shall submit to the House of Peoples Representatives the audit report together with its performance report of the period within one month from the receipt of the last year audit inspection report.

PART TWELVE

REGIONAL AND REGOLONAL

FINANCIAL RELATIONS

60. Tax Harmonization

1. Tax systems at the Regional and administrative levels shall be harmonized and standardized tax bases.
2. The Bureau through research and administrative support shall facilitate such harmonization and standardization.
3. Bureau shall prepare the tax economy improving proposal basing on the region’s micro economy and physical conditions in order to discharge the above mentioned responsibilities shall apply when allowed.

61. Reporting

1. The Head of Finance and economic development Bureau shall determine the content and submission of Regional financial reports of the government and shall prepare Regional financial reports.
2. For the purposes of macro-economic management and financial administration, the Regional,

የቢሮ ኃላፊው በሚወስነው መሠረት ሪፖርት ማቅረብ አለባቸው።

፳፪. ስለድጋፍ በጀት አስተዳደር

- ፩ የክልል መንግስት ለአስተዳደር እርከኖች የሚሰጠውን የበጀት ድጋፍ በተመለከተ የአስተዳደር እርከኖች ለክልሉ መንግስት ተጠያቂነት አለባቸው።
- ፪ ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ አፈጻጸም እያንዳንዱ የአስተዳደር እርከን በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት ቢሮው ከሚያወጣው መመሪያ ጋር የተጣጣመ የፋይናንስ አስተዳደር ሪፖርት አቀራረብ ሥርዓት መዘርጋት ይኖርበታል።
- ፫ ለአስተዳደር እርከኖች የተፈቀደው የድጋፍ በጀት ክፍያ የሚፈጸመው ከፕሮግራማቸው ጋር አጣጥመው በሚያቀርቡት የጥሬ ገንዘብ ፍላጎት ፍላጎት መሠረት ይሆናል።
- ፬ ቢሮው ከአስተዳደር እርከኖች በሚቀርብለት ጥያቄ መሠረት የአስተዳደር እርከኖች በጀት የማስተዳደሩን ተግባር በውክልና ሊያከናውን ይችላል።

**ክፍል አሥራ ሦስት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

፳፫. የሥራ ቅንጅት

በዚህ አዋጅ እና አዋጁን ለማስፈጸም በወጡትም ሆነ በሚወጡ ደንቦች እና መመሪያዎች የተዘረጋውን የፋይናንስ አስተዳደር ሥርዓት ይበልጥ ውጤታማ ለማድረግ በሚመለከታቸው የመግስት አካላት መካከል የሥራ ቅንጅት ሊኖር ይገባል።

፳፬. ስለመንግስት ገንዘብና ንብረት መጥፋት

የክልሉ መስተዳደር ምክር ቤት በሚከተሉት ላይ ደንቦች ሊያወጣ ይችላል።

- ፩ በማናቸውም መንገድ የመንግስት ገንዘብ ወይም ንብረት ሲጠፋ መወሰድ ስለሚገባቸው እርምጃዎች፤

Administrative Hierarchy and City Administration shall Submite report in accordance with the requirements of the Head of finance and Economic development Bureau.

62. Management of Budgetary Subsidies

1. Administrative levels shall have the direct to accountability to the regional government in cases concerning the budget that the regional government provides budget subsidiary administrative levels,
2. For the implementation of sub-paragraph 1 of this article, each level of management should set up a financial management reporting system in accordance with the instructions issued by the Bureau in accordance with the provisions of this directive.
3. Disbursements of budgetary subsidies shall be made in accordance with cash requirements submitted by Administrative Hierarchy consistent with their programs.
4. The Bureau may upon request administer the budget of the Administrative Hierarchy by delegation.

PART THIRTEEN
MISCELLANEOUS PROVISIONS

63. Work coordination

In order to make the financial management system more effective through this decree and the rules and regulations issued to implement the decree, there should be coordination of work between the relevant bodies.

64. Losses of Public Money and Public Property

The executive council of the Region may issue regulations:

1. Prescribing the actions to be taken whenever there are losses of public money or public property;

፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እንደተመለከተው ማናቸውም የጠፋ የመንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ በመንግስት ሂሳብ ውስጥ ሪፖርት የሚደረግበትን ሁኔታና ስለሚመዘገብበት መንገድ፤

2. Prescribing the records to be kept and providing for the reporting in the public accounts of every loss referred to in sub-article (1) of this Article.

65. Penalties

Any public servant who does not submit an accounting report to the head of the Bureau or the external auditor or the internal auditor or does not confirm that it has been submitted, or does not take the necessary action according to the external auditor or internal audit report or does not confirm that action has been taken, will be punished with a special administrative penalty, subject to criminal and civil liability; A special disciplinary regulation may be issued by the Board of Directors regarding offenses and penalties related to financial management.

66. About using electronic means;

The Bureau will make widespread use of electronic methods to make the government financial management system more efficient and effective.

67. Offences and Punishment

1. Every person appointed to or employed by a public body to collect, manage or disburse public money who:
 - a) receives any payment for the performance of his official duty, except as prescribed by law;
 - b) conspires or colludes with any person to defraud the Regional Government, or provides an opportunity for any person to defraud the government;
 - c) intentionally permits any contravention of the law by any person;

፳፮. ቅጣቶች

ማንኛውም የመንግሥት ሠራተኛ በዚህ አዋጅ የሂሳብ ሪፖርት ለቢሮ ኃላፊው ወይም ለውጭ ኦዲተር ወይም ለውስጥ ኦዲተር ያላቀረበ ወይም መቅረቡን ያላረጋገጠ ወይም በውጭ ኦዲተር ወይም በውስጥ ኦዲት ሪፖርት በተመለከተው መሠረት እስፈላጊው እርምጃ ያልወሰደ ወይም እርምጃ መወሰዱን ያላረጋገጠ ኃላፊነቱን ያልተወጣ በወንጀልና በፍትሐብሔር ያለው ተጠያቂነት እንደተጠበቀ ሆኖ በልዩ አስተዳደራዊ ቅጣት ይቀጣል፤ ከፋይናንስ አስተዳደር ጋር ተያይዞ የሚፈፀሙ ጥፋቶችና ቅጣቶችን አስመልክቶ የልዩ የዲ.ሲ.ፕ.ሲ.ን ደንብ በመስተዳደር ምክር ቤት ሊወጣ ይችላል።

፳፯. በኤሌክትሮኒክስ ዘዴዎች ስለመጠቀም፤

ቢሮው በዚህ አዋጅ እና በአዋጁ መሠረት በሚወጣው ደንብ የተዘረጋው የመንግስት ፋይናንስ አስተዳደር ሥርዓት ይበልጥ ቀልጣፋ እና ውጤታማ እንዲሆን ለማድረግ የሚያስችሉ የኤሌክትሮኒክ ዘዴዎች በስፋት ጥቅም ላይ እንዲውሉ ያደርጋል።

፳፰. ጥፋቶችና ቅጣቶች፤

- ፩ የመንግስት ገንዘብ ለመሰብሰብ፤ ለማስተዳደር ወይም ክፍያ ለመፈጸም በማናቸውም የመንግስት መሥሪያ ቤት የተሾመ ወይም የተመደበ ሰው፤
 - ሀ/ በሕግ መሠረት ሊከፈለው ከሚገባ በስተቀር የተመደበበትን ሥራ በማከናወኑ ማናቸውንም ክፍያ ከተቀበለ፤
 - ለ/ የክልል መንግስትን ገንዘብ በማጭበርበር ወይም ሌላ ሰው እንዲያጭበረብር ሁኔታዎችን በማመቻቸት የተባበረ ወይም ያሰራ፤
 - ሐ/ በሌላ ማንኛውም ሰው ሕጉ እንዲጣስ ሆን ብሎ የፈቀደ፤

መ/ ገቢን በመመዘገብ ወይም የምስክር ወረቀት በመስጠት ሥራ ላይ የተሠማራ ሆኖ ሳለ ለፈቃደኝነት በማናቸውም መንገድ ሀሰተኛ የሆነ መረጃን በመዘገብ ላይ ያስፈረ፤ ሀሰተኛ የምስክር ወረቀት የፈረመ ወይም ያዘጋጀ እንደሆነ ክብር ጅጅ ሺህ በማያንስ ክብር ሷጅ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጫና ከ፲ ዓመት በማያንስና ከ፲፭ ዓመት በማይበልጥ ጽኑ አሥራት ይቀጣል።

፪ የመንግስት ገንዘብ ለመሰብሰብ፤ ለማስተዳደር ወይም ክፍያ ለመፈጸም በማናቸውም የመንግስት መሥሪያ ቤት የተሾመ ወይም የተቀጠረ ሰው ማንኛውንም ክፍያ ለማስቀረት ወይም መጠኑን ለማሻሻል ወይም ሕግ መጣሱን በሚመለከት የሚቀርቡ የክስ አቤቱታዎችን ለማስቀረት በቀጥታ ወይም በተዘዋዋሪ በስጦታ ወይም በሌላ መልክ ገንዘብ ወይም ዋጋ ያለው ነገር እንዲሰጠው የጠየቀ የተቀበለ ወይም ለመቀበል የሞከረ እንደሆነ ክብር ጅጅ ሺህ በማያንስ ክብር ሷጅ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጫና ከ፲፭ ዓመት በማያንስና ከ፳፭ ዓመት በማይበልጥ ጽኑ አሥራር ይቀጣል።

፫ የመንግስት ገንዘብ፤ ለመሰብሰብ፤ ለማስተዳደር ወይም ክፍያ ለመፈጸም በማናቸውም የመንግስት መሥሪያ ቤት የተሾመ ወይም የተመደበ ሰው ይህን አዋጅ ወይም በዚህ አዋጅ መሠረት የወጡ ደንቦችን የመተላለፍ ወይም የማጭበርበር ድርጊት መፈጸሙን እያወቀ ለበላይ ኃላፊዎች ሪፖርት ያላደረገ እንደሆነ ክብር ፲ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጫና ፲፭ ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እስራት ይቀጣል።

፬ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፴፫ የተደነገገውን በመተላለፍ የተፈቀደ በጀት መኖሩን ሳያረጋግጥ ከተፈቀደለት በጀት በላይ ወጪ ማድረግን የሚጠይቅ ማናቸውንም ውል የተፈራረመ ወይም እንዲፈረም ያደረገ የመንግስት መሥሪያ ቤት ኃላፊ ክብር ፭ ሺህ በማያንስና ክብር ፳ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ

d) willfully makes or signs any false entry in any book, or willfully makes or signs any false certificate or return in any case in which it is the duty of that person to make an entry certificate or return; is liable on conviction to affine not less than birr 25,000 and not more than birr 35,000 and to rigorous imprisonment for a term of not less than 10 years and not more than 15 years.

2. Every person appointed to or employed by a public body to collect, manage or disburse public money who demands or accepts or attempts to collect, directly or indirectly, as payment or fifth or otherwise, any sum of money, or other thing of value, for the compromise, adjustment or settlement of any change or complaint for any contravention is liable on conviction to a fine not less than birr 25,000 and not more than birr 35,000 and to rigorous imprisonment for a term of not less than 15 years and not more than 25 years.

3. Every person appointed to or employed by public body to collect, manage or disburse public money who having knowledge or information of the contravention or of fraud committed by any person against this proclamation or the regulations issued pursuant to this proclamation, fails to report the same to a superior is liable on conviction to a fine not more than birr 10,000 and to rigorous imprisonment for a term of not more than 5 years.

4. The head of a public body who. In contravention of Article 33 of this proclamation and without ascertaining that a budget appropriation has been made, concludes or authorizes the conclusion of a contract which results excess expenditure, is liable on conviction to a fine not less than birr 5,000 and not exceeding birr 20,000 and to regroups imprisonment

መቀጮና ከ፩ ዓመት በማያንስና ከ፲ ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እስራት ይቀጣል።

፮ የመንግስት ገንዘብን በመሰብሰብ፣ በማስተዳደር ወይም ክፍያን በመፈጸም ሥራ ላይ በተሰማራ የመንግስት መሥሪያ ቤት ውስጥ የተሾመ ወይም የተመደበ ሰው፣ የሚወስደውን እርምጃ ለማዛባት ወይም፣

ሀ. የቀረበለትንና ውሳኔ በመጠበቅ ላይ ያለውን ጉዳይ ወይም በሥራ ኃላፊነቱ ምክንያት ሊቀርብለት በሚችል ጉዳይ ላይ የሚሰጠውን ውሳኔ ወይም የሚወስደውን እርምጃ ለማዛባት ወይም!

ለ. በመንግስት ገቢ ላይ የማጭበርበር ድርጊት እንዲፈጸም ወይም ድርጊቱ ሲፈጸም እንዲረዳ ወይም እንዲተባበር ወይም ለድርጊቱ መፈጸም ሁኔታዎችን ለማመቻቸት እንዲስማማ ወይም እንዲፈቅድ ለማድረግ በማሰብ፣ጉቦ ለመስጠት ቃል ከገባለት፣ ካቀረበለት ወይም ከሰጠው ጥፋተኛ ሆኖ መገኘቱ ሲረጋገጥ በጉቦ መልክ ያቀረበውን ወይም የሰጠውን ገንዘብ ሶስት እጥፍ የገንዘብ መቀጮ እና ከ፲ ዓመት በማያንስ እና ከ፲፮ ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እሥራት ይቀጣል።

፯ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፭ የተዘረዘሩትን ጥፋቶች በመፈጸም ተግባር ውስጥ የተሳተፈና ጉዳዩ ወደ ፍርድ ቤት ክመቅርቡ በፊት ስለተፈጸመው ጥፋት እና ስለተባባሪዎቹ ሚና ጠቃሚ መረጃ የሰጠ ሰው በዚህ ህግ መሠረት ከሚቀርብበት ክስ ስልጣን ያለው አካል ክሱን ሊያነሳ ይችላል።

፳፰. የሂሳብ ሰነዶችን ስለማየት

የቢሮ ኃላፊው ወይም በሕግ ሥልጣን የተሰጠው ማናቸውም ሌላ አካል በሕግ የተሰጠውን ኃላፊነት ለመወጣት የማናቸውንም የመንግስት መሥሪያ ቤት የሂሳብ መዛግብቶች! መጻሕፍት፣ ደጋፍ ሰነዶች፣ የሂሳብ ሰነዶች እና መረጃዎች ለማየት ያልተገደበ ሥልጣን ይኖረዋል።

for a term of not less than 5 years and not more than 10 years.

- 5. Whosoever, promises, offers or gives any bribe to any person appointed to or employed in any public body connected with the collection, management or disbursement of public money, with intent;
 - a. to influence the decision or action of that person on any question or matter that is pending or may, by law, be brought before him in his official capacity or
 - b. to influence that person to commit, or aid or abet in committing any fraud on the revenue, or to connive at, collude in, or allow or permit any opportunity for the commission of any such fraud; is punishable with a fine three times the amounts so offered or accepted and to rigorous imprisonment for a term of not less than 10 years and not more than 15 years.

6. Whoever is engaged in the offences as stipulated in sub-article (5) of this article, and who before the case is taken to court, provides significant information about the offence and his partner's role in it, may be given immunity by the cornering body from prosecution under this proclamation.

68. Access to Records

The Head of Bureau or any other organ authorized by law shall have unrestricted access to all books, papers, accounts and records of all public bodies which it deems to be essential to the performance of its duties.

፳፱. የውክልና ሥልጣን ስለመስጠት

ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም ሲባል የቢሮ ኃላፊው ለመሥሪያ ቤቱ ባለሥልጣኖች ወይም ለሌሎች የመንግስት መ/ቤቶች ኃላፊዎች ሥልጣኑን በውክልና ለመስጠትና ውክልናው ተፈጻሚ የሚሆንባቸውን ሁኔታዎች ለመወሰን ይችላል።

፳. ሰነዶችን ስለመጠበቅ

የክልሉ መንግሥት መስተዳደር ምክር ቤት እያንዳንዱ የሂሳብ ሰነድ መጠበቅ ያለበት ለምን ያህል ጊዜ እንደሆነ የሚገልጽ ደንብ ያወጣል።

፳፩. ደንብ ስለማውጣት

የክልሉ መንግሥት መስተዳደር ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈፀም ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፳፪. መመሪያ ስለማውጣት

ቢሮው ይህን አዋጅ ተግባራዊ ለማድረግ የሚረዱ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

፳፫. ተፈጻሚነት የሌላቸው ህጎች

ይህን አዋጅ የሚቃረን ማንኛውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሠራር ልምድ በዚህ አዋጅ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፳፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግሥት ምክር ቤቱ ከፀደቀበት ታህሳስ ፳ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አርባ ምንጭ
ታህሳስ ፳ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም

ጥላሁን ከበደ
የደቡብ ኢትዮጵያ ክልላዊ መንግሥት ርዕሰ መስተዳደር

69. Delegation of Powers

The Head of Bureau may delegate his powers under this proclamation to the officials of his ministry and to the officials of other public bodies and may specify the conditions in which those powers may be exercised.

70. Retention of Records

Retention periods for individual categories of financial records shall be determined by regulation to be issued by the executive council.

71. Issuance of Regulation

The Regional executive council may issue regulation that help to implement this proclamation.

72. Issuance of Directives

The Bureau may issue directives for the proper implementation of this proclamation.

73. In applicable laws

No law, regulations, directives or practices inconsistent with this proclamation shall have effect with respect to matters provided for in this proclamation.

74. Effective Date

This proclamation will be effective from the date of its approval by the South Ethiopian Regional Government Council on December 15, 2023.

Arbaminch
December 15, 2023

Tilahun Kebede
President, Southern Ethiopian Regional State

|